

HiPath 2000
HiPath 3000
HiPath 5000

optiPoint 410 economy
optiPoint 410 economy plus
optiPoint 410 standard

Mode d'emploi

SIEMENS

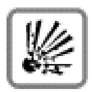
Global network of innovation

Remarque sur ce mode d’emploi

Ce mode d’emploi décrit les téléphones optiPoint 410 economy/economy plus/standard pour HiPath 2000 et HiPath 3000 / 5000.
Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d’entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s’expliquer comme suit :

- La fonction n’est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous au personnel technique compétent.

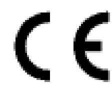
Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N’utiliser que des accessoires originaux Siemens ! L’emploi d’accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d’homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s’adresser au personnel technique compétent.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.
Entretien du téléphone → Page 124.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

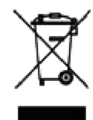
Signe CE



La conformité de l’appareil á la directive de l’Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.



Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l’environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d’énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.



Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales.
L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.
Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Sommaire

Informations de base pour l'utilisation

optiPoint 410[1]	economy	economy plus	standard
Fonction mains-libres duplex intégral	-	-	✓
Rétro-éclairage	-	-	✓
Raccordement pour micro-casque	-	✓	✓
2e interface LAN	-	✓	✓
Interface pour satellites	-	-	✓
Emplacements pour adaptateurs	0	0	2

[1] Le socle de votre téléphone indique son nom et son type.

Panneau de commande optiPoint 410 economy/economy plus/standard



Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :

Décrocher.

Raccrocher.

Converser.

Entrer le numéro ou l'indicatif.

0 0 Entrer l'indicatif.

+ ou − Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.

Service — Appuyer sur la touche.

Haut-parleur — Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

DOUBLE APPEL? ✓ — Une option est indiquée sur l'afficheur. Valider avec la touche ✓.

▷ TIMBRE SONNERIE? ✓ — Rechercher une option. Pour cela, appuyer sur les touches ◁ ▷, jusqu'à ce que l'option soit indiquée sur l'afficheur. Puis valider avec la touche ✓.

Affichages



A la ligne 1 figurent, selon la situation, des demandes ou des messages de confirmation.

La ligne 2 affiche les options que vous pouvez valider avec ✓. Lorsque la ligne se termine par le symbole « > », cela signifie qu'il existe d'autres options auxquelles vous pouvez accéder grâce à ◁ ▷.

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... directement de façon interactive

Certaines fonctions peuvent être **sélectionnées directement lorsque le poste est inactif**, par exemple :

RENVOYER POSTE — Sélectionner avec ◀ ▶ et valider la sélection avec ✓.

D'autres peuvent être **sélectionnées directement en cours de communication, selon la situation**.
Par exemple vous appelez un poste qui est occupé :

RAPPEL AUTOMATIQUE ✓ — Valider avec ✓.

ou

ENVOYER MESSAGE ✓ — Sélectionner avec ◀ ▶ et valider avec ✓.

... par le menu Service

Pour cela, appuyer d'abord sur la touche « Service ».
Des options vous sont alors proposées, par exemple : « #0=ANNULER SERVICE » → Page 87.

Service — Appuyer sur la touche.

#0=ANNULER SERVICE? ✓ — Sélectionner avec ◀ ▶ et valider avec ✓.

ou

0 — Entrer directement l'indicatif.
Vous trouverez les indicatifs dans l'aide-mémoire(« Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique) » → Page 131), mais ils vous sont aussi indiqués sur l'afficheur, avec la fonction correspondante.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement une fonction que vous avez programmée sur une touche → Page 63, par exemple :

Appuyer sur la touche « Ne pas déranger ». La fonction est exécutée.

Quelles fonctions puis-je utiliser ?

Fonctions de base et de confort

Vous pouvez utiliser toutes les fonctions de base et de confort de votre plate-forme de communication qui vous sont proposées dans le cadre d'un dialogue sur afficheur, dans le menu Service ou sur des touches de fonction.

Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires

→ Page 104 et suivantes
Pour rendre encore plus efficace l'usage du téléphone dans les groupes de travail et de projet, votre personnel technique compétent peut paramétrer diverses fonctions, adaptées à vos besoins quotidiens au sein du groupe. Vous pouvez les utiliser en plus des fonctions de base et de confort.
Outre les groupes d'interception, les groupements (d'appel collectif) et les groupes de distribution des appels, il est possible de paramétrer des équipes dotées de plusieurs lignes par téléphone.
Vous reconnaissez ce type de téléphone au fait que vous trouvez votre numéro et celui de vos collègues sur des touches de ligne. Vous avez accès à toutes les lignes et pouvez aussi téléphoner simultanément sur plusieurs lignes.

Les fonctions de filtrage constituent une autre façon de travailler en équipe.
Elles sont configurées par le personnel technique compétent. Vous pouvez utiliser les fonctions de filtrage (chef / secrétaire) en plus des fonctions de base et de confort et des autres fonctions de groupes.
Vous reconnaissez un poste de filtrage à la présence de touches d'appel direct du chef ou de la secrétaire, aux touches de ligne pour le chef et la secrétaire et aux touches de transfert sonnerie.

Fonctions SLK (uniquement optiPoint 410 standard)

Si un module optiPoint SLK module est raccordé sur votre téléphone, vous pouvez utiliser les fonctions SLK ("**S**elf **L**abelling **K**ey" – Etiquetage automatique des touches). Vous trouverez une description détaillée des possibilités correspondantes dans le mode d'emploi optiPoint 420.

Comment puis-je utiliser mon téléphone au mieux

- Vous avez certainement des collègues ou des interlocuteurs externes que vous appelez souvent. Si vous programmez ces numéros sur des touches, vous pouvez les joindre de façon plus rapide et plus conviviale (Programmer un numéro sur une touche nominative → Page 28).
- Un numéro composé est bien souvent occupé. Dans les journées bousculées, on oublie alors vite de rappeler. Habituez-vous donc à utiliser la fonction « Rappel automatique » → Page 26.

Sécurité dans la téléphonie IP

Différentes méthodes permettent de protéger l’environnement IP des attaques venues de l’extérieur (attaques de type déni de service, virus, ...) ainsi que contre la possibilité d’écouter les communications.

Dans le cadre de l’utilisation, aucune particularité n’est à prendre en compte dans ce cas. Pour en savoir plus sur la sécurité de la téléphonie IP, adressez-vous au responsable compétent.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de base

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).


Votre personnel technique peut modifier pour vous les rythmes de sonnerie des appels externes et internes. C'est-à-dire que vous pouvez définir pour certains appelants internes certainsrythmes de sonnerie.

L'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant.

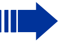
Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

 Décrocher.

 **ou** Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)


Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy.

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

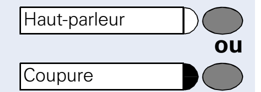
Haut-parleur — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.
Parler avec le mains-libres.

Etape par étape



Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Pour mettre fin à la communication :



Haut-parleur : Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

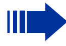
ou

Coupure : Appuyer sur la touche.

Remarques sur le mains-libres :

- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.

Passer en mains-libres



Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Haut-parleur **et**

Maintenir la touche enfoncée et raccrocher (USA : il suffit d'appuyer sur la touche puis de raccrocher).
Relâcher ensuite la touche. Poursuivre la communication.

Passer sur le combiné



Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le mains-libres.



Décrocher. Poursuivre la communication.

Etape par étape

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Appeler

Appeler en décrochant le combiné


Décrocher.


Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :


Raccrocher.

Appeler sans décrocher le combiné


Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :


Décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres (impossible avec optiPoint 410 economy).

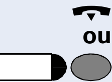
L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.


Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche « Interne » avant de composer le numéro interne.
Avant de composer le numéro externe, vous n'avez alors pas besoin d'entrer d'indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; demandez au personnel technique compétent).

Pour mettre fin à la communication



Raccrocher.

Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Répéter la numérotation

Les 3 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.
Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.
Le numéro souhaité s’affiche pendant deux secondes puis est composé.

Bis  Appuyer sur la touche (= dernier numéro composé).

Appuyer 2x sur la touche (= avant-dernier numéro composé).

Appuyer 3x sur la touche (= avant-avant-dernier numéro composé).

Pour afficher et composer les numéros enregistrés



Appuyer sur la touche.

CONSULTER? ✓ Valider dans les deux secondes.



Afficher le numéro enregistré suivant. Valider à chaque fois.

 **APPELER?** ✓ Sélectionner et valider.

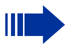


Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 73 sont aussi enregistrés.

Etape par étape

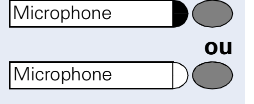
Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou le microphone mains-libres. Vous pouvez aussi activer le microphone mains-libres pour répondre à un message diffusé par le haut-parleur de votre téléphone (Appel interphone, → Page 34).



Mains-libres n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy/economy plus.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.



Microphone — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou

Microphone — Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

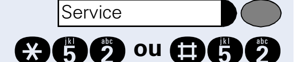
ou

DESACTIVER MICRO? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

ACTIVER MICRO? ✓

ou



Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*52 **ou** #52 — Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

REPRISE COM EN GARDE? ✓ Valider.

ou

COUPER/REPRISE COM? ✓

ou

Service ✱ 0 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

VA ET VIENT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service ✱ 2 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois

CONFERENCE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service ✱ 3 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

Etape par étape

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider.

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher.

ou

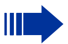
TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 114 !

RENVOYER POSTE? — Sélectionner et valider.

ou

 Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? — Sélectionner et valider.

ou



2=APPELS EXTERNES?

ou





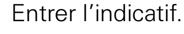
3=APPELS INTERNES?

ou





1 ou 2 ou 3 — Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination.



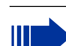
VALIDER? — Valider.

Pour désactiver le renvoi :

DESACTIVER RENVOI? — Sélectionner et valider.

ou

 Entrer l'indicatif.



Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Si vous êtes la destination d'un renvoi d'appel, vous voyez sur l'écran le numéro ou le nom de l'initiateur (ligne du haut) et de l'appelant (ligne du bas).

Etape par étape

Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

AUTRES SERVICES: ? — Sélectionner et valider.

*495=RENVOI TEMPO ACT — Sélectionner et valider.

ou

*495 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrer le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrer l'indicatif externe et le numéro externe

VALIDER? — Valider.

Pour désactiver le renvoi temporisé

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

AUTRES SERVICES: ? — Sélectionner et valider.

#495=RENVOI TEMPO DES — Sélectionner et valider.

ou

#495 — Entrer l'indicatif.

EFFACER — Valider.

Si un renvoi temporisé est activé, l'écran indique après raccrochage du combiné pendant un bref instant « RENVOI TEMPO : <x> ».

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

ACTIVER RV RESEAU? — Sélectionner et valider.

ou

*64 — Entrer l'indicatif.

1=IMMEDIAT? — Sélectionner le type de renvoi souhaité et valider.

ou

2=SUR NON REPONSE?

ou

3= SUR OCCUPATION?

ou

1 ou 2 ou 3 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

VALIDER? — Valider.

Pour désactiver le renvoi :

DESACT. RV RESEAU? — Sélectionner et valider.

ou

#64 — Entrer l'indicatif.

Valider le type de renvoi affiché.

ou

1 ou 2 ou 3 — Entrer le type de renvoi activé.

Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Renvoi d'appel en cas de défaillance du téléphone

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez définir une destination interne ou externe de renvoi qui devient active lorsque votre téléphone tombe en panne.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*9411=RENVOI CFSS ACT — Sélectionner et valider.

ou

*9411 — Entrer le code.

Entrer le numéro de la destination.

VALIDER? — Valider.

Désactiver le renvoi/Effacer la destination :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

#9411=RENVOI CFSS DES — Sélectionner et valider.

ou

#9411 — Entrer le code.

EFFACER? — Valider pour désactiver et effacer la destination de renvoi.

ou

TERMINER? — Sélectionner et valider pour désactiver sans effacer la destination de renvoi.

Modifier la destination de renvoi (si le renvoi est actif) :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*9411 — Entrer le code.

MODIFIER? — Valider.

Entrer le numéro de destination.

VALIDER? — Valider.

Etape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.
Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.




Valider.

ou


Entrer l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne et l'afficheur indique « RAPPEL: ... ».


Décrocher.

ou

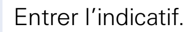
Haut-parleur — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

La sonnerie retentit.

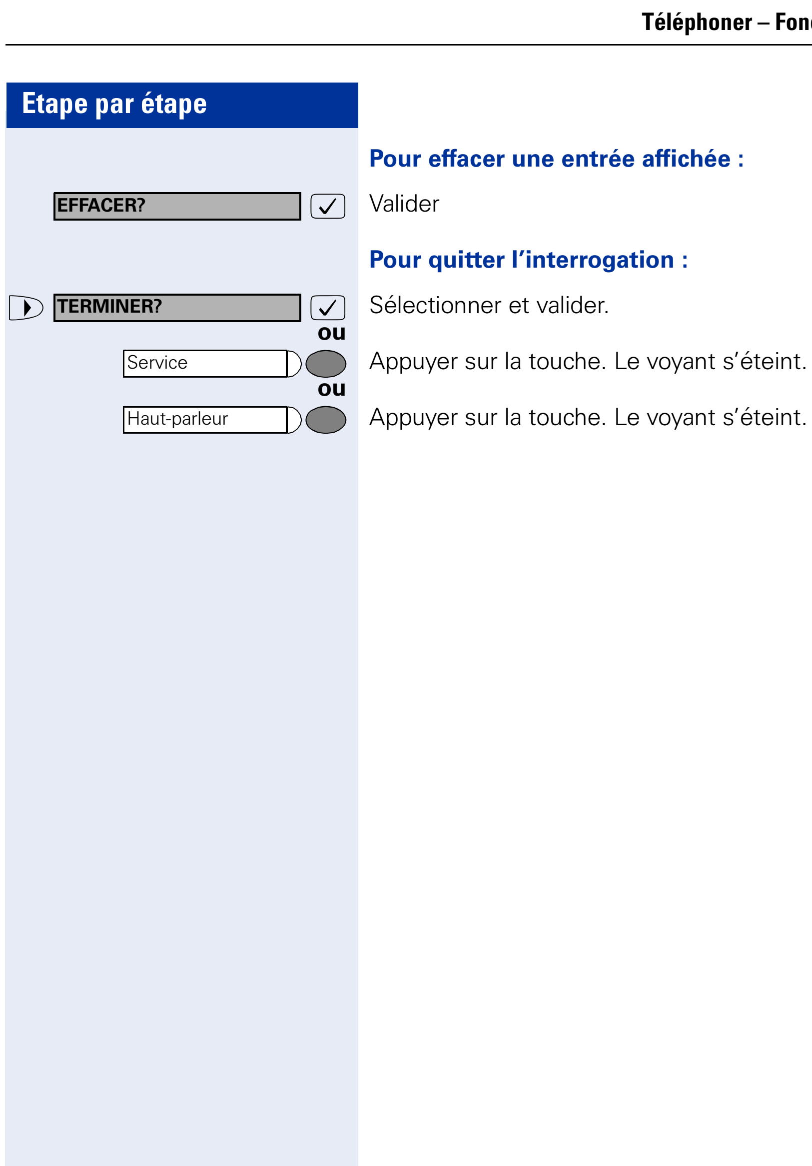
Contrôler / effacer un rappel automatique programmé

 LISTE DES RAPPELS? 
Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.

 AFFICHER RAPPEL SUIV? 
Sélectionner et valider pour afficher d'autres entrées.



Pour effacer une entrée affichée :

Valider

Pour quitter l'interrogation :

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Programmer un numéro sur une touche nominative

Vous pouvez enregistrer sur les touches qui n'ont pas de fonction par défaut les numéros que vous utilisez souvent. Les touches peuvent avoir une double affectation, sur deux niveaux (changement de niveau, enregistrer sur la touche Shift → Page 63), à condition de ne pas enregistrer ni pour l'un, ni pour l'autre numéro d'affichage LED (=SAUVEGARDER SANS LED).

Si vous enregistrez des numéros internes, vous pouvez enregistrer un affichage LED (=SAUVEGARDER AVEC LED), qui vous signale différents états → Page 65, → Page 109. Si vous avez enregistré un numéro avec affichage LED, vous ne pouvez pas vous servir du deuxième niveau.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▷ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓ Sélectionner et valider.

ou


Entrer l'indicatif.


Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction apparaît également sur l'afficheur.

éventuellement

▷ +=NIVEAU SUIVANT? ✓ Sélectionner et valider pour enregistrer le numéro sur le deuxième niveau.

MODIFIER TOUCHE? ✓ Valider.

NUMERO? ✓ Valider.

Entrer le numéro.

Si vous avez fait une erreur de frappe :

▷ ANNULER? ✓ Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Etape par étape

Le système identifie automatiquement si vous souhaitez enregistrer un numéro interne ou externe.
S'il s'agit d'un numéro interne uniquement, vous avez le choix entre « SAUVEGARDER SANS LED » ou « SAUVEGARDER AVEC LED ».

SAUVEGARDER AVEC LED ✓ Valider.

ou

▷ **SAUVEGARDER SANS** ✓ Sélectionner et valider pour enregistrer la touche de destination sans affichage LED.

TERMINER? ✓ Valider.

ou

▷ **AUTRE TOUCHE?** ✓ Sélectionner et valider.

ou

▷ **EFFACER TOUCHE?** ✓ Sélectionner et valider.



Vous composez le numéro enregistré par simple pression sur la touche → Page 29.

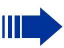
Vous pouvez aussi enregistrer un numéro en cours de communication.

Messages lors de l'enregistrement de numéros, voir → Page 120.

Appeler à l'aide de touches nominatives

Condition : vous avez enregistré un numéro sur une touche nominative → Page 28.

Appuyer sur la touche portant le numéro enregistré.
Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyer auparavant sur « 2e niveau ».



Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → Page 20 activé.



Etape par étape

Réglages du téléphone

Modifier le volume de la sonnerie

+ ou – Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

VOLUME SONNERIE? ✓ Valider

+ ou – Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

+ ou – Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▷ TIMBRE SONNERIE? ✓ Sélectionner et valider.

+ ou – Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le volume de la tonalité d'attention

Si vous faites partie d'un groupe disposant de touches de ligne, vous pouvez également faire signaler d'autres appels destinés au groupe de façon acoustique → Page 110. Vous entendez la tonalité d'attention.

+ ou – Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

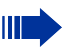
▷ VOL. APPEL INDICE? ✓ Sélectionner et valider.

+ ou – Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

✓ Enregistrer.

Etape par étape

Adapter la fonction mains-libres à la pièce


Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy/economy plus.

Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale, lorsque vous parlez au microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : « PIECE INSONORISEE », « PIECE NORMALE » et « PIECE AVEC ECHO ».

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▷ MAINS LIBRES? ✓ Sélectionner et valider.

⊕ **ou** ⊖ Régler le type de pièce. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le réglage souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

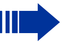
⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément** Enregistrer.

Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège

Vous pouvez incliner l'afficheur. Réglez-le de façon à pouvoir lire sans problème les affichages à partir de votre siège.

Eclairage de l'afficheur


Cette fonction est disponible uniquement sur optiPoint 410 standard.

Lors de l'utilisation d'optiPoint 410 standard, par exemple lorsque vous composez un numéro d'appel, l'éclairage de l'afficheur s'allume automatiquement. L'éclairage s'éteint automatiquement quelques secondes après la dernière utilisation.

Etape par étape

Ajuster le contraste de l'afficheur

Vous pouvez ajuster le contraste de l'afficheur (4 niveaux) afin de l'adapter aux conditions de lumière ambiante.

+ ou −	Appuyer sur l'une des touches lorsque le poste est au repos.
▷ AFFICHAGE ? ✓	Sélectionner et confirmer.
+ ou −	Modifier le contraste de l'afficheur (1 ... 4). Appuyer sur la touche jusqu'à ce que vous obteniez le niveau désiré.
✓	Enregistrer.

Sélectionner la langue du guidage interactif

Service	Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.
▷ AUTRES SERVICES? ✓	Valider.
▷ *48= LANGUE D'AFFICHA- ✓	Valider.
ou	
* 4 8	Entrer l'indicatif.
▷ 15=ESPAGNOL? ✓	Sélectionner la langue souhaitée (par exemple « ESPAGNOL ») et valider.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*59=INTERCEPTION? — Sélectionner et valider[1].

ou

*59 — Entrer l'indicatif.

L'afficheur indique un abonné appelé.

éventuellement

CONSULTER? — Sélectionner et valider jusqu'à ce que l'abonné souhaité apparaisse.

INTERCEPTER L'APPEL? — Valider.

ou

S'il vous est connu, entrer le numéro du téléphone qui sonne.

ou

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Intercepter un appel dans un groupe
→ Page 100.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Coupure — Appuyer sur la touche.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

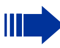
Etape par étape

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner. L'afficheur indique « ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE » (par exemple pour les rappels).

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal. L'afficheur indique le nom ou le numéro de l'interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou directement en mains-libres.



Mains-libres n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy/economy plus.



Décrocher et répondre.

ou

ACTIVER MICRO? ✓ Valider et répondre.

ou



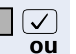
Appuyer sur la touche et répondre.



Si la réponse sur appel interphone est validée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre à un message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement en mains-libres.
Si la réponse sur appel interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 48.

Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone



REPONSE INTERPHONE? ✓ Sélectionner et valider.

ou





ANN.REP. INTERPHONE? ✓

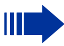
ou



* 9 6 ou # 9 6 Entrer l'indicatif pour « valider » ou « verrouiller ».

Etape par étape

Prendre un appel sur le micro-casque (Headset)



Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410 economy/economy plus.

Condition : votre téléphone sonne.



Valider.

ou Si la touche « Headset » est installée → Page 63:

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Pour mettre fin à la communication :

Coupure — Appuyer sur la touche.

ou Si la touche « Headset » est installée → Page 63:

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez valider l'**ouverture de la porte**, afin qu'un utilisateur puisse ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

 Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou

 Décrocher après plus de 30 secondes.

 Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

OUVRIR PORTE?  Valider.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone sans communication avec le poste de portier :

Service  Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*61=OUVRIR PORTE? Sélectionner et valider.

ou

 Entrer l'indicatif.

 Entrer le numéro du poste de portier.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 118 !



Etape par étape

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Pour valider l'ouverture de la porte :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*89=ACCES AUTORISE? — Sélectionner et valider.

ou

*89 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = « 00000 ».

ou

3=CHANGER MOT DE PAS- — Sélectionner et valider pour modifier le code.

1=AUTORISE AVEC APPEL? — Sélectionner et valider.

ou

2=AUTORISE SANS APPEL? — La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

#89=ACCES INTERDIT? — Sélectionner et valider.

ou

#89 — Entrer l'indicatif.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent) et si vous avez programmé le numéro interne du répondeur sur une touche → Page 63, vous pouvez intercepter la communication sur le répondeur.

Le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Numérotation/Appeler

Numérotation en bloc / Correction des numéros

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez taper un numéro sans lancer simultanément de numérotation. Vous pouvez encore corriger, si besoin est, le numéro.
Il est composé uniquement quand vous le souhaitez.


Interne : entrer le numéro.
Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

Composer le numéro entré / affiché :


Décrocher.

ou

COMPOSER? ✓ Valider.

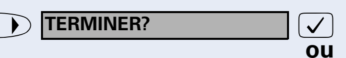
Corriger le numéro entré :



✓ Sélectionner et valider.
Le dernier chiffre entré est effacé à chaque fois.


Entrer le(s) chiffre(s) souhaité(s).

Annuler la numérotation en bloc :



✓ Sélectionner et valider.

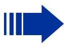
ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure Appuyer sur la touche.


Un numéro ne peut être corrigé que pendant la saisie. Les numéros enregistrés, par ex. pour la répétition de la numérotation, ne peuvent pas être corrigés.

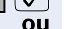
Etape par étape

Utiliser la liste des appelants

Lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel externe et / ou interne, cette demande est enregistrée dans la liste des appelants.
Les appels pris peuvent aussi y être enregistrés, soit manuellement par vous (appels internes et externes), soit automatiquement (uniquement appels externes, demandez au personnel technique compétent).
Votre téléphone enregistre jusqu’à 10 appels par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L’affichage commence par l’entrée de liste la plus récente, non encore écoutée. Pour les appels d’une même origine, une nouvelle entrée n’est pas générée à chaque fois dans la liste des appelants, mais la dernière date / heure s’appliquant à cet appelant est mise à jour et le nombre d’appels augmenté d’une unité.

Interroger la liste des appelants

Condition : le personnel technique compétent a configuré une liste des appelants pour votre téléphone.



LISTE APPELANTS? — Sélectionner et valider.

ou



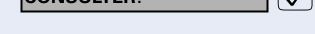
Entrer l’indicatif.

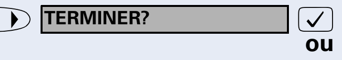
Le dernier appel s’affiche.



CONSULTER? — Valider à chaque fois pour l’affichage des autres appels.

Quitter l’interrogation





TERMINER? — Sélectionner et valider.

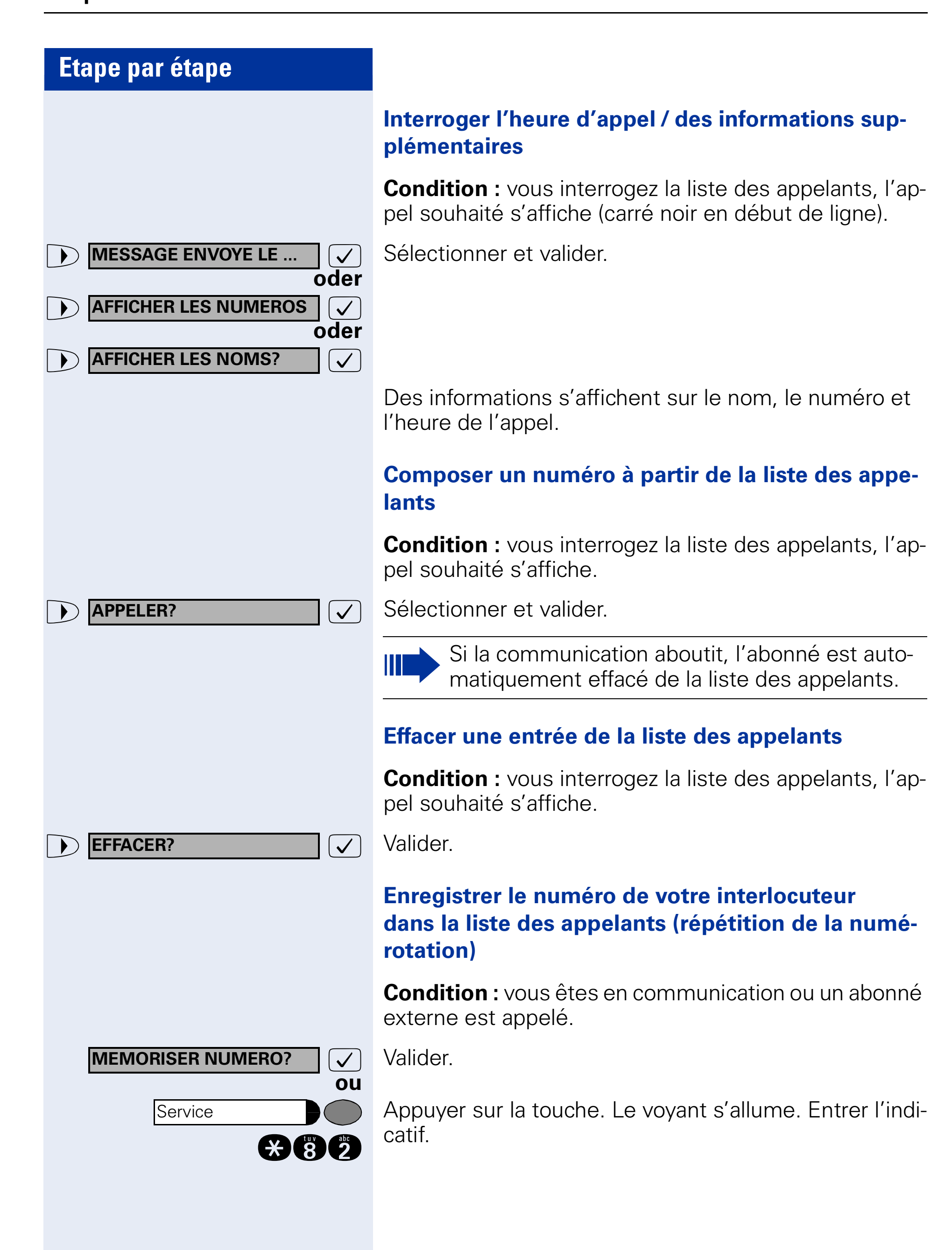
ou



Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s’éteint.

ou

Haut-parleur — Appuyer sur la touche. Le voyant s’éteint.



Interroger l’heure d’appel / des informations supplémentaires

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l’appel souhaité s’affiche (carré noir en début de ligne).

Sélectionner et valider.

Des informations s’affichent sur le nom, le numéro et l’heure de l’appel.

Composer un numéro à partir de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l’appel souhaité s’affiche.

Sélectionner et valider.

Si la communication aboutit, l’abonné est automatiquement effacé de la liste des appelants.

Effacer une entrée de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l’appel souhaité s’affiche.

Valider.

Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation)

Condition : vous êtes en communication ou un abonné externe est appelé.

Valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume. Entrer l’indicatif.

Etape par étape

Numéro abrégé

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 41, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*7=NUMERO ABREGE? — Valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro abrégé.
« *0 » à « *9 » = numéro abrégé individuel.
« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

éventuellement

Surnumérotation



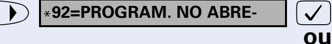
Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex. SDA abonné).
Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. « 0 » pour le standard).

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels *0 à *9 → Page 41.

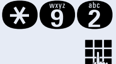


Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Sélectionner et valider[1].

ou

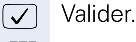


Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9. S'il est déjà utilisé, le numéro d'appel correspondant s'affiche.

MODIFIER? — Valider.



Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe.

VALIDER? — Valider.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

ou	**Si vous avez fait une erreur de frappe :**
▷ ANNULER? ✓	Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.
DESTINATION SUIVANTE? ✓	Valider.
ou	
▷ MODIFIER? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
▷ EFFACER? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
▷ TERMINER ✓	Sélectionner et valider.

Etape par étape

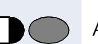
Appeler à partir de l’annuaire interne

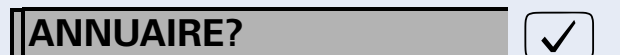
Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous trouvez dans l’annuaire interne tous les numéros internes et les numéros abrégés centralisés auxquels un nom a été attribué.

Condition : des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.


Décrocher.

ou

Haut-parleur 
Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.



Valider.

ou


Entrer l’indicatif.

éventuellement Si plusieurs annuaires sont installés:




Valider.

La première entrée s’affiche.


Parcourir en avant ou en arrière les éléments.

ou

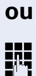




ou



ou


Entrer le nom souhaité ou uniquement la première lettre à l’aide du clavier de numérotation, le nom est recherché.

Les touches chiffrées du clavier servent à l’entrée des noms (clavier alphanumérique, pression multiple sur les touches).
Exemple : appuyer trois fois sur « 7 » pour entrer un « R » ou deux fois sur « 3 » pour entrer un « E ».
Le premier nom commençant par la lettre entrée s’affiche.
Entrer la lettre suivante de la même façon etc.

Si aucune entrée ne correspond aux lettres indiquées, vous obtenez trois bips courts.

Etape par étape

Appuyer sur « 0 » pour entrer un espace.
Appuyer sur « 1 » ou « # » pour afficher automatiquement la première entrée de l’annuaire.
La touche « * » n'a pas de signification.

éventuellement



Sélectionner et valider à chaque fois. La dernière lettre entrée est effacée. Si vous avez effacé toutes les lettres, le poste affiche alors à nouveau le premier élément de l'annuaire.

éventuellement



Sélectionner et valider. Toutes les lettres entrées sont effacées, la première entrée de l’annuaire s’affiche à nouveau.

L’entrée souhaitée s’affiche :





Sélectionner et valider.

Etape par étape

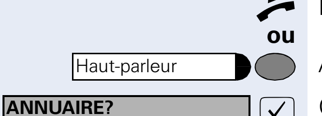
Numéroter à partir de la banque de données téléphonique (LDAP)

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des informations téléphoniques dans la banque de données LDAP et composer le numéro d'un correspondant trouvé.

Condition : la recherche LDAP est installée sur le système.

Décrocher le combiné.

ou



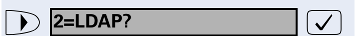
Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Confirmer.

ou

Entrer l'indicatif.

éventuellement Si plusieurs annuaires sont installés :



Sélectionner et confirmer.

Entrer le nom désiré à l'aide du clavier de composition (16 caractères max.).
Il est possible de saisir des noms incomplets, comme par exemple « dup » pour « Dupont ».

Les touches numériques du clavier de composition permettent ici l'entrée des noms comme avec un clavier alphanumérique ; pour cela, des appuis multiples sont nécessaires.
Exemple : en appuyant trois fois sur le chiffre « 7 », vous saisissez « r » ; en appuyant deux fois sur la touche « 3 », vous saisissez « e ».

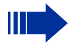
éventuellement Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi rechercher par nom et prénom. La séparation du nom et du prénom est effectuée par le caractère « espace » (touche « 0 »). Des parties de nom sont possibles, par exemple « dup m » pour « Dupont Marc ».

éventuellement



Sélectionner et confirmer respectivement. Le dernier caractère entré est effacé.

Etape par étape



Sur des banques de données très importantes, il est possible que l'entrée de peu de caractères entraîne un résultat de recherche incomplet → Page 46.

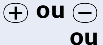
RECHERCHER?  Confirmer.
Le nom est recherché. L'opération peut prendre plusieurs secondes.

Les résultats sont affichés :

Si un correspondant unique est trouvé, il est alors affiché.

 APPELER?  Confirmer.

Si plusieurs correspondants sont trouvés (50 max.), le nom du premier correspondant est alors affiché.

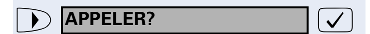
 Parcourir les différents éléments.

ou

 CONSULTATION AVANT? 

ou

 CONSULTATION ARRIER? 

 APPELER? Sélectionner et confirmer.

Aucun correspondant n'a été trouvé :

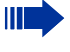
Si le système n'a trouvé aucun correspondant avec vos critères de recherche, vous pouvez élargir cette recherche, par exemple en effaçant des caractères.

AUTRE RECHERCHE? Sélectionner et confirmer.
Suivre la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Le système a trouvé trop de correspondants :

Si le système a trouvé plus de 50 correspondants avec vos critères de recherche, il n'affiche alors qu'une liste incomplète de résultats.

Vous pouvez consulter ces résultats, en sélectionner un pour la composition ou encore modifier la recherche (en limitant l'étendue de la recherche en entrant par exemple d'autres caractères).



Dans ce cas, nous conseillons de réduire l'étendue de la recherche afin que le système affiche tous les correspondants remplissant les critères de recherche.

Etape par étape

AFFICHER RESULTAT? ✓ Confirmer pour afficher la liste incomplète. Suivre la suite du déroulement, voir ci-dessus.

ou Réduire l'étendue de la recherche.

▷ AUTRE RECHERCHE? ✓ Sélectionner et confirmer pour modifier la recherche. Suivre la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez programmé la touche « Boîte aux lettres » → Page 63, le voyant correspondant s'allume lorsque vous avez reçu des messages. Si un système de messagerie vocale est raccordé, les messages arrivés sont signalés également par le voyant de la touche « Boîte aux lettres ».

Interroger la boîte aux lettres

Appuyer sur la touche « Boîte aux lettres » dont le voyant est allumé.

ou

LIRE LES MESSAGES? ✓ Valider.

▷ LIRE LE MESSAGE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

▷ APPELER MESS. VOCALE? ✓

Suivre le guidage interactif !

Etape par étape

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste numérique sans intervention de sa part.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Sélectionner et valider[1].



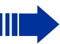
ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro.



Répondre à un appel interphone → Page 34.

Appeler discrètement un ou une collègue

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne disposant d'un poste numérique avec écran. Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne vous entende (appel discret).



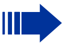
Décrocher le combiné.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel interne.



Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre les appels discrets.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.


Décrocher.
Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai** défini (= temporisation).

Réserver une ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.
Lorsque la ligne se libère, vous êtes appelé et un message apparaît sur l'afficheur.

Condition : l'afficheur indique « LIGNE OCCUPEE ».



Valider.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne et l'afficheur indique « LIGNE DISPONIBLE ».

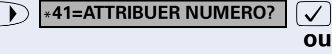

Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.


Entrer un numéro externe.

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

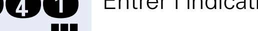
Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Sélectionner et valider[1].

ou


Entrer l'indicatif.


Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 »
→ Page 120

Etape par étape

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).
La procédure d'utilisation dépend de la façon dont est raccordée l'aide à la numérotation : **bus S_0** ou **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Aide à la numérotation sur bus S_0 :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

 Le haut-parleur de votre téléphone est activé. A la réponse de l'interlocuteur, décrocher.

Aide à la numérotation sur raccordement a/b :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

L'écran du PC indique « Décrocher ».

 Décrocher.

Aide à la numérotation à partir de votre téléphone pour un autre téléphone :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Sélectionner et valider.

ou

Entrer l'indicatif.

 Entrer le numéro interne (« NUM. POUR: »).

 Entrer le numéro d'appel souhaité.

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.
Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 52.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel


Raccrocher. Votre téléphone sonne.


Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel



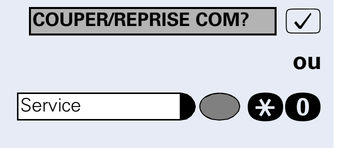
APPEL: REPONDRE? Sélectionner et valider.

ou

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

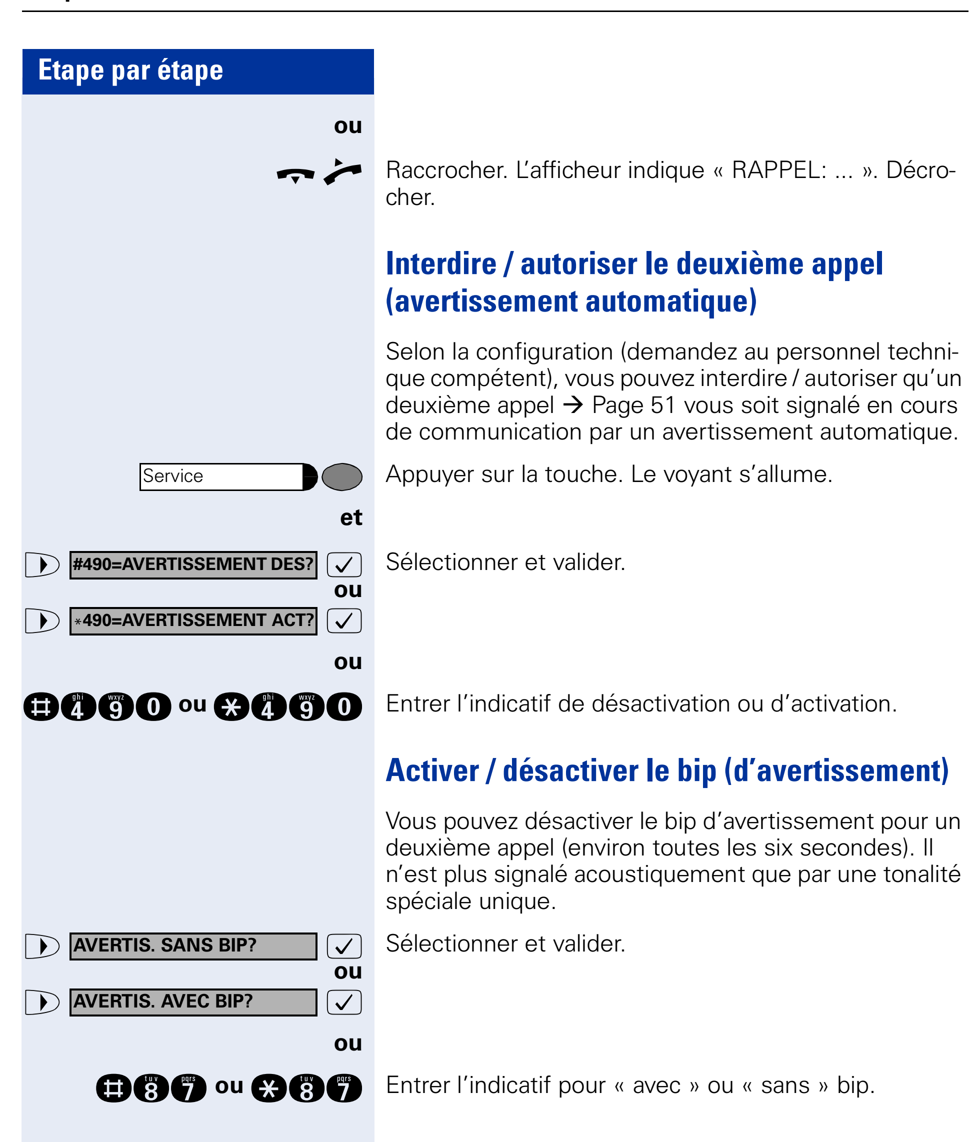
Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :



COUPER/REPRISE COM? Valider.

ou

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.



Etape par étape

ou

Raccrocher. L'afficheur indique « RAPPEL: ... ». Décrocher.

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 51 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

et

#490=AVERTISSEMENT DES? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

*490=AVERTISSEMENT ACT? ✓

ou

4 9 0 ou * 4 9 0 — Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

AVERTIS. SANS BIP? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

AVERTIS. AVEC BIP? ✓

ou

8 7 ou * 8 7 — Entrer l'indicatif pour « avec » ou « sans » bip.

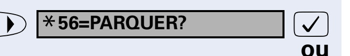
Etape par étape

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu’à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s’affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.



Sélectionner et valider.

ou

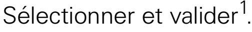

Entrer l’indicatif.

0 ... 9 — Entrer une position de parcage 0 - 9 et la noter. Si le numéro entré ne s’affiche pas, c’est qu’il est déjà occupé ; entrer un autre numéro.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

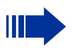
Service 
Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.


REPRISE PARCAGE? — Sélectionner et valider[1].

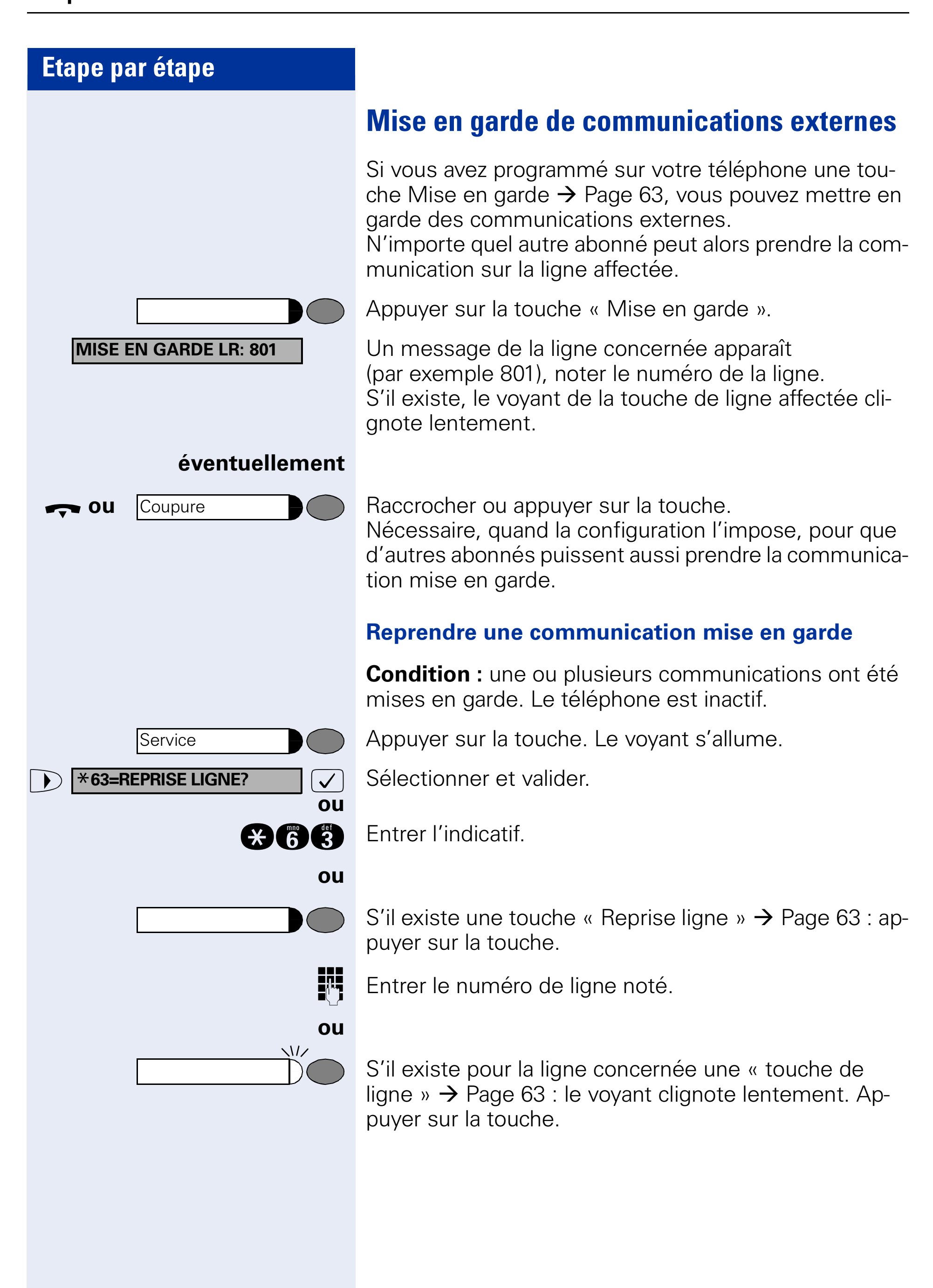
ou


Entrer l’indicatif.


Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si elle n’est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.


Si une communication parquée n’est pas reprise, l’appel revient au bout d’un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d’appel).

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120



Mise en garde de communications externes

Si vous avez programmé sur votre téléphone une touche Mise en garde → Page 63, vous pouvez mettre en garde des communications externes.
N'importe quel autre abonné peut alors prendre la communication sur la ligne affectée.

Appuyer sur la touche « Mise en garde ».

Un message de la ligne concernée apparaît (par exemple 801), noter le numéro de la ligne.
S'il existe, le voyant de la touche de ligne affectée clignote lentement.

Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose, pour que d'autres abonnés puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

S'il existe une touche « Reprise ligne » → Page 63 : appuyer sur la touche.

Entrer le numéro de ligne noté.

S'il existe pour la ligne concernée une « touche de ligne » → Page 63 : le voyant clignote lentement. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

Appeler le premier abonné.

CONFERENCE? — Sélectionner et valider.

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

CONFERENCE? — Sélectionner et valider.

ou

Service * 3 — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

REPRISE COM EN GARDE? — Valider.

ou

* 0 — Entrer l'indicatif.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

ELARGIR CONF? — Valider.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

CONFERENCE? — Sélectionner et valider.

ou

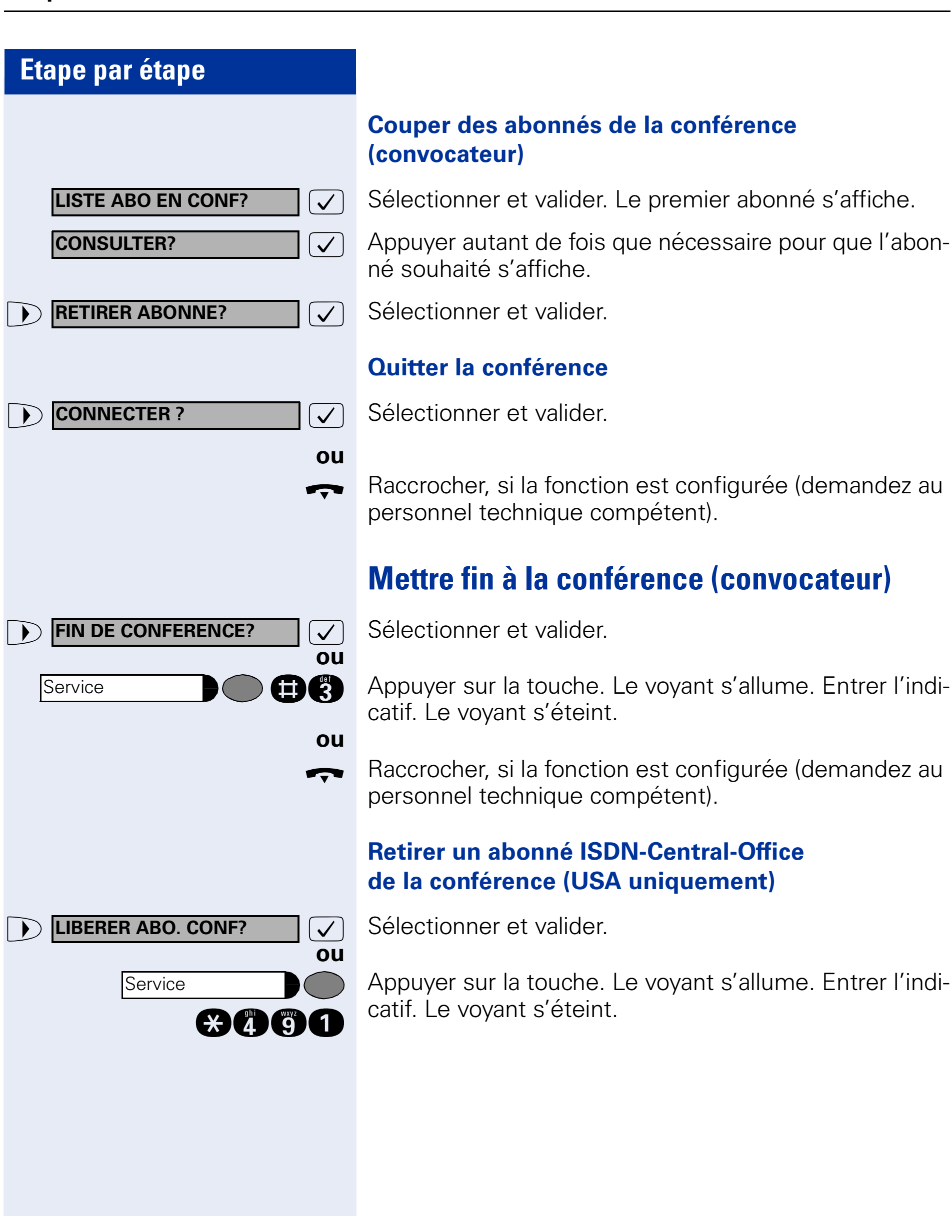
Service * 3 — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Connaître les abonnés de la conférence (convocateur)

LISTE ABO EN CONF? — Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

CONSULTER? — Valider à chaque fois pour l'affichage des autres abonnés.

FERMER LISTE? — Pour fermer la liste : Sélectionner et valider.



Couper des abonnés de la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider. Le premier abonné s’affiche.

Appuyer autant de fois que nécessaire pour que l’abonné souhaité s’affiche.

Sélectionner et valider.

Quitter la conférence

Sélectionner et valider.

Raccrocher, si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Mettre fin à la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume. Entrer l’indicatif. Le voyant s’éteint.

Raccrocher, si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume. Entrer l’indicatif. Le voyant s’éteint.

Etape par étape

Surnumérotation multifréquences

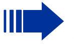
Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



*53=SURNUMEROTATION MF? ✓ — Sélectionner et valider[1].

ou



Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * et « # ».

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Enregistrement des communications

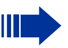
Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation, la touche « ENREGISTREMENT » est configurée → Page 63.



Appuyer sur la touche « ENREGISTREMENT ». Le voyant s’allume.

Votre interlocuteur et vous entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et, pendant la durée de l'enregistrement, un bip retentit toutes les 15 secondes environ.



Pendant l'enregistrement, l'ajout de nouveaux interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

Appuyer sur la touche « ENREGISTREMENT » dont le voyant est allumé. Le voyant s’éteint.

Ecouter l'enregistrement

La diffusion d'un enregistrement dépend du système de mémoire vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → Page 47).

Etape par étape

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 97 par appel interphone (diffusion → Page 48).
Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider. L'interlocuteur attend.

Service Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*80=APPEL INTERPHONE? ✓ Sélectionner et valider.

ou


Entrer l'indicatif.


Entrer le numéro du groupe.


Annoncer la communication par diffusion.
Si un abonné du groupe répond → Page 34, vous vous retrouvez en communication avec lui.


Raccrocher.

ou


TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.


Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Etape par étape

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Sélectionner et valider[1].

ou

Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Si vous n’arrivez pas à joindre le destinataire ...

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d’occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

AVERTISSEMENT

Attendre (environ 5 secondes) que l’afficheur indique « AVERTISSEMENT » et que la tonalité d’occupation se transforme en tonalité libre.

L’appelé peut alors réagir → Page 51



L’appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 52.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre et l’afficheur indique « AVERTISSEMENT! ».

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d’occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

ENTREE EN TIERS? 

Sélectionner et valider.



ou

Entrer l’indicatif.

L’appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d’avertissement.
Si l’appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « ENT./TIERS: (numéro d’appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé, vous pouvez renvoyer tous les appels externes immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d’installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 115 !

Activation :

RENVOI DE NUIT?  Sélectionner et valider.

ou

 Entrer l’indicatif.

*=STANDARD?  Valider (= Renvoi de nuit standard).

ou

 Entrer l’indicatif (= Renvoi de nuit standard).



ou

 Entrer le numéro de destination (= Renvoi de nuit temporaire).



 Valider.

Désactivation :



 Sélectionner et valider.

ou

  Entrer l’indicatif.

De plus, le personnel technique peut programmer un "renvoi de nuit automatique". En fonction de la programmation, le renvoi de nuit automatique est activé pour votre téléphone à des heures précises. Vous avez la possibilité d'invalider le renvoi de nuit automatique en le désactivant ou en configurant un renvoi de nuit qui vous soit propre (voir ci-dessus).

Etape par étape

Programmer des fonctions, des procédures et des rendez-vous

Vous pouvez programmer sur n'importe quelle touche libre de votre téléphone ou de votre satellite un numéro → Page 28 ou une fonction que vous utilisez souvent ou des procédures (succession d'étapes).

Programmer une fonction sur une touche

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*91=PROGRAMMER TOUCHE? — Sélectionner et valider.

ou

*91 — Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? — Valider.

Sélectionner la fonction et valider, par exemple « Ne pas déranger ».
Toutes les fonctions programmables sont proposées. Voir aussi aide-mémoire (annexe) colonne : ... par touche de fonction.

éventuellement

VALIDER SERV. PARTIEL — Sélectionner et valider.
Certaines fonctions (par exemple « Renvoi ») peuvent être programmées partiellement. Ensuite, lorsque la fonction est activée par pression sur cette touche, des entrées supplémentaires sont nécessaires.

TERMINER? — Valider.

ou

AUTRE TOUCHE? — Sélectionner et valider.

Etape par étape



Appuyer sur la touche pour atteindre directement la fonction. Pour les fonctions activables / désactivables, par exemple « Ne pas déranger », vous activez la fonction par pression sur une touche et vous la désactivez en appuyant à nouveau dessus.

Messages lors de l'enregistrement des fonctions, voir → Page 125.

Interpréter les messages des voyants pour les fonctions programmées :

Renvoi, Renvoi temporise, Renvoi réseau, Renvoi MULAP, Renvoi de nuit, Ne pas déranger, Verrouillage poste, Texte d'absence, Activation / désactivation sonnerie, Réponse interphone, Gestion groupement, Masquage du numéro SDA, Activer avertissement, Avertissement sans bip, Transfert sonnerie, Enregistrement, Accès portier, Relais (impossible sur HiPath 2000)**, Pilotage, Deuxième niveau, UCD (Disponible, activer / désactiver, Post-traitement, activer / désactiver, Service de nuit, activer / désactiver), Conference MULAP :**

La fonction programmée n'est pas activée.

La fonction programmée est activée.

Rappel automatique :

Vous n'avez pas entré de rappel.

Vous avez entré un rappel.

Coupure microphone :

Le microphone est activé.

Le microphone est désactivé.

Casque d'écoute (Headset) :

Le casque d'écoute est désactivé.

Le casque d'écoute est activé.

Clignote lentement. L'appel peut être pris avec la casque.

Liste des appelants :

Pas d'appel enregistré.

Demande d'appel enregistrée.

Etape par étape

Numéro (interne), appel direct :
L'abonné ne téléphone pas.

L'abonné téléphone ou a activé Ne pas déranger.

Clignote rapidement – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.
Clignote lentement – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Boîte aux lettres :
Vous n'avez pas de messages.

Vous avez des messages.

Touche de suivi d'appel, Touche de suivi d'appel générale, Touche de ligne, Touche MULAP, Attribuer numéro :
Pas de communication sur la ligne correspondante.

Communication active sur la ligne correspondante.

Clignote rapidement – appel sur la ligne correspondante, interception possible, appuyer sur la touche.
Clignote lentement – communication mise en garde sur la ligne correspondante.

Touche de faisceau
Au moins une ligne libre.

Toutes les lignes du faisceau sont prises.

Interrogation des coûts :
Aucune communication payante ne s'est déroulée depuis la dernière interrogation.

Des communications payantes ont été passées depuis la dernière interrogation.

Renvoi, Renvoi MULAP :

Clignote lentement – vous êtes la destination d'un renvoi ou votre ligne est la destination d'un renvoi.

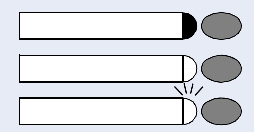
Info fax / répondeur
Pas de fax reçu ou pas de message sur le répondeur.

Fax reçu ou message sur le répondeur.

Appels en attente :
Pas d'appelant en attente

Clignote rapidement – des appelants attendent (un certain nombre est dépassé).
Clignote lentement – des appelants attendent (un certain nombre est atteint).

Etape par étape



Data I/O Service:
Pas de liaison avec une application.

Liaison active avec une application.

Clignote lentement - liaison avec l'application provisoirement interrompue.

Les fonctions suivantes programmées sur des touches n'ont pas de fonction de voyant :
Numéro d'appel (externe), Touche de procédure, Identification des appels malveillants, Numéro abrégé, Touche Coupure, Fonction erreur, Verrou central, Envoyer message, Annuaire(1=interne, 2=LDAP), Réponse avertissement, Va-et-vient, Conférence, Appel interphone, Reprise ligne, Réservation de ligne, Libération de ligne, Appel flexible, Entrée en tiers, Parcage, Interception, Interception groupe, Code affaire, Interrogation taxation, Recherche de personne, Rencontre, Rendez-vous, Ouverture porte, Surnumérotation MF, Touche flashing, Babyphone, Touche Mise en garde, Double appel interne, Double appel, Numérotation associée, Services associés, Service de données téléphonique, Echanger Numero, Login mobile, Appel discret

Etape par étape

Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche

Vous pouvez programmer sur une touche de votre téléphone les numéros et les fonctions qui nécessitent des entrées supplémentaires, et qui comportent donc plusieurs étapes.

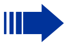
Vous pouvez ainsi programmer par exemple la fonction « Numérotation associée » → Page 50 avec toutes les entrées supplémentaires (numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée + numéro à composer) sur une touche.
Les numéros qui nécessitent des saisies complémentaires, ou éventuellement des pauses, peuvent aussi être enregistrés.

Service	Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.
*91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
* 9 1	Entrer l'indicatif.
[touche]	Appuyer sur la touche. Si elle est déjà occupée, sa fonction actuelle s'affiche.
MODIFIER TOUCHE? ✓	Valider.
TOUCHE DE PROCEDURE? ✓	Valider.
[clavier]	Entrer la procédure, par exemple « ***67 231 089123456** ». *67= indicatif de numérotation associée 231= numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée 089123456 = numéro à composer.
éventuellement	
Bis	Pour l'entrée de pauses, appuyer sur la touche (l'afficheur indique un « P »).
VALIDER? ✓	Valider.
ou	**Si vous avez fait une erreur de saisie :**
ANNULER? ✓	Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.
TERMINER? ✓	Valider.

Etape par étape

ou

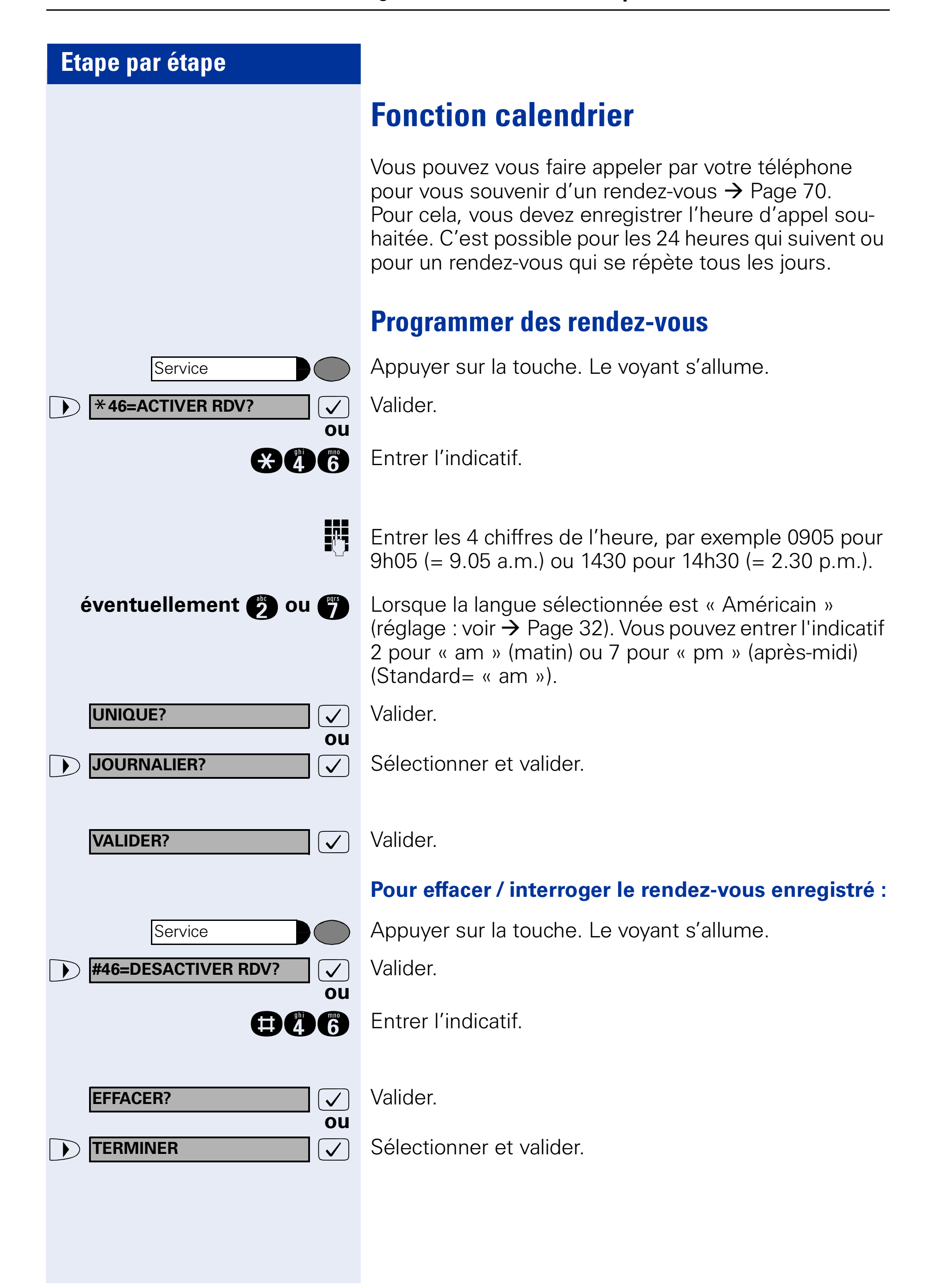
▷ AUTRE TOUCHE? ✓ Sélectionner et valider.



Pour sélectionner la procédure enregistrée, appuyez sur la touche.
Pour les procédures avec fonctions activables / désactivables, vous activez la fonction par pression sur la touche et la désactivez en appuyant à nouveau.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de procédure en cours de communication, les chiffres enregistrés sont automatiquement envoyés comme signaux MF → Page 57.

Messages lors de l'enregistrement des procédures, voir → Page 125.



Fonction calendrier

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 70. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent ou pour un rendez-vous qui se répète tous les jours.

Programmer des rendez-vous

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

Lorsque la langue sélectionnée est « Américain » (réglage : voir → Page 32). Vous pouvez entrer l'indicatif 2 pour « am » (matin) ou 7 pour « pm » (après-midi) (Standard= « am »).

Valider.

Sélectionner et valider.

Valider.

Pour effacer / interroger le rendez-vous enregistré :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Valider.

Entrer l'indicatif.

Valider.

Sélectionner et valider.

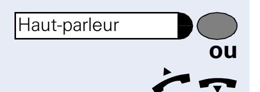
Etape par étape

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 69. Le moment programmé est arrivé.

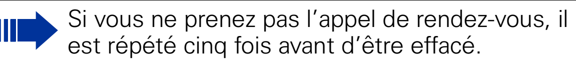
RDV POUR:

Le téléphone sonne. L'heure de rendez-vous s'affiche.



Appuyer 2x sur la touche.

Décrocher et raccrocher.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

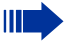
Contrôler / affecter les coûts de communication

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)

Pour la communication actuelle :

L'afficheur indique en standard les coûts à la fin de la communication.
Si vous souhaitez que les coûts s'affichent en continu pendant une communication payante, le personnel technique compétent doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.
L'affichage des frais de communication est à demander auprès de l'opérateur de réseau et à activer par un technicien compétent de l'opérateur.
Selon le paramétrage effectué, les frais de communication s'affichent pendant ou après la conversation téléphonique.
Selon l'opérateur, les communications externes gratuites s'affichent également. L'afficheur indique avant ou pendant la communication « SANS TAXES ».

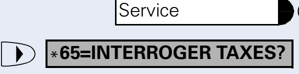
Si l'affichage des frais n'est pas prévu, c'est le numéro d'appel choisi et/ou la durée de communication qui s'affiche.



Lorsqu'une communication est transférée, les coûts sont affectés au téléphone sur lequel elle est transférée.

Pour toutes les communications et la dernière :

S'affichent d'abord les coûts correspondant à la dernière communication payante passée. Au bout de cinq secondes, le total des coûts s'affiche.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*65=INTERROGER TAXES? 

Sélectionner et valider[1].

ou



Entrer l'indicatif.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez afficher et également imprimer les coûts des communications payantes d'autres téléphones (par exemple d'une cabine téléphonique).

Condition : vous avez programmé sur une touche la fonction « Interrogation coûts » → Page 63.

Si le voyant est allumé, une communication payante a été passée depuis la dernière interrogation.

Appuyer sur la touche « Interrogation coûts ». Les communications payantes s'affichent.

CONSULTER? ✓ Valider à chaque fois pour l'affichage des autres communications payantes.

▷ IMPRIMER? ✓ Sélectionner et valider.

ou

▷ EFFACER? ✓

ou

▷ PLUS D'INFOS? ✓

ou

▷ TERMINER? ✓

Etape par étape

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*60=CODE AFFAIRE? — Sélectionner et valider[1].

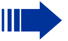
ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le code projet.

éventuellement  Entrer.

ou

#=VALIDER? — Valider.

Nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent.



Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Sphère privée / sécurité

Activer / désactiver la coupure sonnerie

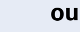
Pour ne pas être dérangé, vous pouvez activer la coupure sonnerie. Les appels ne sont plus signalés que par **une seule** sonnerie, sur l'afficheur et par le clignotement d'une touche configurée comme il convient (par exemple touche de ligne).



Sélectionner et valider.

ou





ou



Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).



Sélectionner et valider.

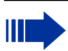
ou



ou




Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Etape par étape

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

MASQUER NO SDA? — Sélectionner et valider.

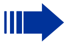
ou

ANN. MASQUAGE SDA?

ou



Entrer l'indicatif pour « masquer » ou « transférer » le numéro.



Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Etape par étape

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l'appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*88=BABYPHONE? — Sélectionner et valider.

ou


Entrer l'indicatif.

Mettre le téléphone en mode mains-libres (impossible avec optiPoint 410 economy/economy plus) ou décrocher le combiné pour le poser en direction de la source sonore.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :


Service — Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :


Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

et

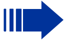


Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Etape par étape

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone et votre annuaire électronique en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 80.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

VERROUILLER POSTE? Sélectionner et valider.

ou

DEVERROUILLER PS?



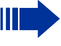
ou



Entrer l'indicatif pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».



Entrer le code (de verrouillage) → Page 80.



Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 79.

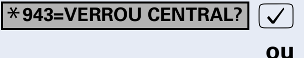
Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Valider[1].

ou



Entrer l'indicatif.

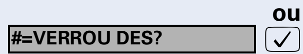


Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.



*=VERROU ACT? — Valider.

ou





ou



Entrer l'indicatif.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes
- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 78
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 85

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Valider[1].

ou



Entrer l'indicatif.



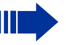
Entrer les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser « 00000 » pour la première fois.



Entrer le nouveau code.



Répéter le nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Utiliser d’autres fonctions

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.
Les textes d'information sont mémorisés sous forme de demande de rappel sur les postes système sans afficheur (par exemple optiPoint 500 entry) ainsi que sur les postes ISDN, à impulsions ou à numérotation par fréquences vocales.

Créer et envoyer un message

ENVOYER MESSAGE? — Sélectionner et valider.

ou


Entrer l’indicatif.


Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

0=Rappeler SVP — Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).



ou


Entrer directement l’indicatif.
Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

ou

PERSONNALISER MESSAGE? — Sélectionner et valider.



Entrer le texte (24 caractères au maximum).

Après la saisie du texte :



ENVOYER? — Valider.

Effacer / afficher un message envoyé

LISTE MES. ENVOYES? — Sélectionner et valider.

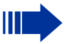


ou


Entrer l’indicatif.

Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Etape par étape



Les textes envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par l'auteur de ceux-ci.

Recevoir des messages

L'afficheur indique « MESSAGES RECUS: » avec un chiffre.

LIRE LES MESSAGES?  Valider.

  Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Etape par étape

Laisser un message / texte d'absence

Aux appelants internes qui cherchent à vous joindre en votre absence, vous pouvez laisser des messages / textes d'absence qui s'affichent sur votre téléphone.
En cas d'appel, ce message apparaît sur l'afficheur de l'appelant.

TEXTE D'ABSENCE? — Sélectionner et valider.

ou

*69 — Entrer l'indicatif.

0=RETOUR A: — Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

ou

0 ... 9 — Entrer directement l'indicatif.
Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis d'un double point par une entrée de chiffres.

ou

PERSONNALISER MESSAGE? — Sélectionner et valider.

Entrer le texte (24 caractères maximum).

VALIDER? — Valider.

Effacer un texte d'absence

ANN. TXT ABSENCE — Sélectionner et valider.

ou

#69 — Entrer l'indicatif.

ou

S'il existe une touche « Texte d'absence » → Page 63 : le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape



Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge

Si vous avez une touche avec la fonction « Appels en attente » → Page 63, vous pouvez faire apparaître sur votre afficheur le nombre d'appels externe en attente.

Appuyer sur la touche « Appels en attente ».

Si vous êtes déjà en communication et si le nombre d'appels en attente dépasse une valeur-seuil (surcharge ; demandez au personnel technique compétent), cela vous est signalé par le voyant de la touche.

- Le voyant est éteint :
  Pas d'appelant en attente.
- Le voyant clignote lentement :
  La valeur-seuil paramétrée est atteinte.
- Le voyant clignote rapidement :
  La valeur-seuil paramétrée est dépassée (surcharge).

Etape par étape

Utiliser pour une communication un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*508=APPEL FLEXIBLE? — Sélectionner et valider[1].

ou

*508 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur → Page 80.

éventuellement

CHANGER CODE — Si l'autre utilisateur ne s'est pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Utiliser pour un certain temps un autre téléphone comme le sien (mobilité)

Si la fonction est configurée, vous pouvez utiliser n'importe quel téléphone optiPoint 410 comme si c'était le vôtre. Votre numéro est repris avec tous vos paramétrages (par ex. touches programmées).

Condition : vous avez un numéro mobile et avez reçu éventuellement un mot de passe (demandez au personnel technique compétent).

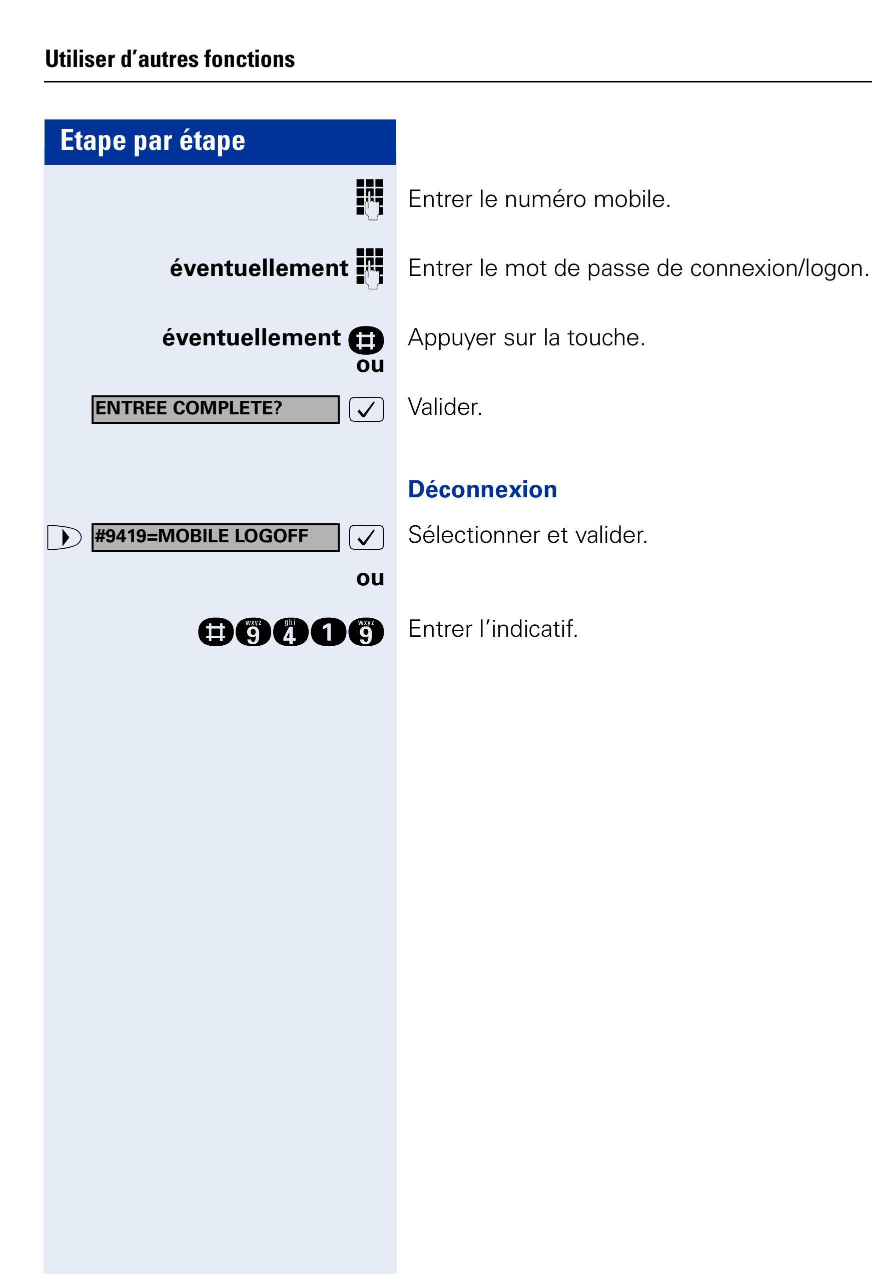
Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*9419=MOBILE LOGON — Sélectionner et valider.

ou

*9419 — Entrer l'indicatif.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120



Entrer le numéro mobile.

Entrer le mot de passe de connexion/logon.

Appuyer sur la touche.

Valider.

Déconnexion

Sélectionner et valider.

Entrer l’indicatif.

Etape par étape

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si vous avez programmé sur une touche libre la fonction « Info fax / répondeur » → Page 63, le voyant de cette dernière s'allume lorsqu'un fax ou un message est arrivé.

Pour désactiver la signalisation :

Appuyer sur la touche « Info fax / répondeur » dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

#0=ANNULER SERVICE? — Sélectionner et valider[1].

ou

0 — Entrer l'indicatif.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d’autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 74
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → Page 22
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 78
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 97
- Laisser un texte d’absence, indicatif *69/#69 → Page 83
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 97
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 87
- Actionner le relais, indicatif *90/#90 → Page 94
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → Page 62
- Interroger les coûts de communication, indicatif *65 → Page 71



Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.



Valider.





Entrer l’indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrer l’indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger.

Suivre éventuellement le guidage interactif sur afficheur pour d’autres saisies.



Etape par étape

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l’extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 87
- Renvoi de poste, indicatif *1/#1 → Page 22
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 78
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → Page 80
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → Page 81
- Laisser un texte d’absence, indicatif *69/#69 → Page 83
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 97
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 97
- Masquer l’affichage du numéro chez l’appelé, indicatif *86/#86 → Page 75
- Bip d’avertissement, indicatif *87/#87 → Page 52
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → Page 36
- Valider l’ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → Page 37
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → Page 94
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 74
- Coupure sonnerie, indicatif *98/#98 → Page 74
- Appeler à l’aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → Page 41
- Service associé, indicatif *83 → Page 88

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n’est pas raccordé au système.



Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d’appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Etape par étape


Entrer l’indicatif (nécessaire uniquement lorsqu’il est programmé dans le système).


Attendre la tonalité d’invitation à numéroter et entrer l’indicatif – par exemple ∗97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d’autres entrées, voir également Mode d’emploi des téléphones DC / MF).

ou


Composer le numéro externe.


Il n’est possible d’effectuer à chaque fois qu’une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l’activation réussie d’une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu’un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)

Dans certains pays, vous pouvez, si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), paramétrer des fonctions RNIS par la sélection d'un indicatif.



Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.



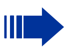
Valider.

ou


Entrer l’indicatif.


Entrer le numéro de ligne souhaité (demandez au personnel technique compétent).


Entrer l'indicatif pour la fonction RNIS souhaitée.


Vous pouvez demander à l'opérateur les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays.

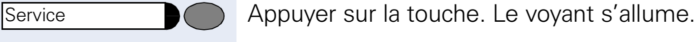
Siemens AG ne serait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages / coûts consécutifs aux abus ou erreurs d'utilisation (par exemple fraudes en matière de taxation).

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.



Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

*42=SERVICE DONNEES? ✓ Valider.

ou

✱ 4 2 Entrer l’indicatif.

Pour l’entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l’ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d’une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc

  0 ... 9 Entrer les données.

  # Valider l’entrée

  ou

  ENTREE COMPLETE? ✓ Valider.

ou

- Entrées en mode en ligne :
  L’ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

  # Entrer l’indicatif.

  0 ... 9 Entrer les données.

Etape par étape

Communiquer avec les applications PC via l'interface CSTA

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez communiquer avec des applications PC en utilisant votre téléphone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et obtenez des informations de l'application, par ex. par l'écran de votre téléphone.



Entrer l'indicatif.

ou

Appuyer sur la touche « Data I/O Service ». (Programmer une touche → Page 63).



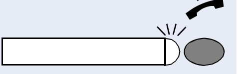
Entrer l'identification à 3 chiffres de l'application à commander.



Pour communiquer avec l'application, utilisez les touches correspondantes.

Interrompre provisoirement la communication avec l'application :

Le téléphone sonne. Vous prenez la communication.

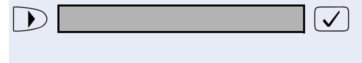


La touche « Data I/O Service » clignote : la communication avec l'application a été automatiquement interrompue.

Poursuivre la communication avec l'application :

Appuyer sur la touche « Data I/O Service » dont le voyant clignote. Le voyant s'allume.

Mettre fin à la communication avec l'application :



Sélectionner et valider le message CSTA correspondant.

ou

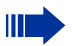


Décrocher et raccrocher.

Etape par étape

Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d’installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 117 !



*90=ACTIVER RELAIS? ✓ Sélectionner et valider.

ou

#90=DESACTIVER RE- ✓

ou

*90 ou #90 Entrer l’indicatif d’activation ou de désactivation.




1 ... 4 Entrer le relais.

Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), les capteurs identifient des signaux et provoquent l’appel de votre téléphone et l’apparition sur votre afficheur du message correspondant.

Etape par étape

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d’équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 101, un renvoi → Page 22 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d’abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

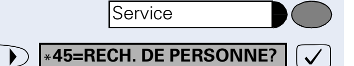

Décrocher.


Entrer l’indicatif.


Entrer votre numéro d’appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour Hipath 3700/3750/3800)

Pour rechercher des personnes :



Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

*45=RECH. DE PERSONNE?

Sélectionner et valider.

ou


Entrer l’indicatif.



Entrer le numéro de la personne recherchée.



Sélectionner et valider.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.
Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.
Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées des touches de ligne avec des numéros correspondants → Page 104.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).
S'il existe une touche pour « Gestion groupement » → Page 63, le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 113 !

Etape par étape

Vous faites partie d’un groupement ou d’un appel collectif :

RETRAIT GROUPEMENT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

INTEGRER GROUPEMENT? ✓

ou

8 5 ou * 8 5 Entrer l’indicatif de « désactivation » ou d’« activation ».

ou

Appuyer sur la touche « Gestion groupement ».

ou

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d’un groupe avec touches de ligne (filtrage également) :

RETRAIT GROUPEMENT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

INTEGRER GROUPEMENT? ✓

ou

8 5 ou * 8 5 Entrer l’indicatif de désactivation ou d’activation.

ou

Appuyer sur la touche « Gestion groupement ».

ou

301 X Nom du groupement

ou

301 Nom du groupement

Si un « X » apparaît entre le numéro de groupe / de ligne (par exemple 301) et le nom du groupe, la sonnerie est activée pour ce groupe / cette ligne. L’absence de « X » signifie que la sonnerie est désactivée.

CONSULTER? ✓ Valider, le numéro de groupe / de ligne suivant s’affiche avec le nom du groupe.

ou

RETRAIT GROUPEMENT ✓ Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour le groupe / la ligne affi-ché(e).

ou

INTEGRER GROUPEMENT? ✓ Sélectionner et valider.
La sonnerie est activée pour le groupe / la ligne affi-ché(e).

Etape par étape

ou

#=RETRAIT GRP? — Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

— Entrer l’indicatif pour « désactiver tous les groupes ».

ou

*=INTEGRATION GRP? — Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

* — Entrer l’indicatif pour « activer tous les groupes ».



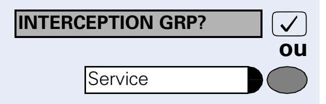
Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Etape par étape

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d’un groupe (groupe d’interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement. L’afficheur indique : « APPEL POUR: » avec le numéro ou le, nom de l’initiateur et sur la ligne inférieure le numéro ou le nom de l’appelant.



INTERCEPTION GRP? — Valider.

ou

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

*57 — Entrer l’indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu’à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l’appel obtient la communication.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d’installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 116 !

Pour enregistrer / afficher / effacer les postes du pilotage :



Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

*81=PILOTAGE?

Sélectionner et valider[1].

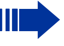
ou



Entrer l’indicatif.



Suivre le guidage utilisateur sur afficheur (entrer le numéro interne).



Si votre téléphone fait partie d’un pilotage, vous voyez sur l’afficheur le numéro ou le nom de l’initiateur (ligne du haut) et de l’appelant (ligne du bas).

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :



Sélectionner et valider.

ou



Entrer l’indicatif.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d’un groupe d’abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis. Un appel entrant est toujours présenté à l’agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

UCD? — Sélectionner et valider[1].

*401=INTEGRER UCD? — Valider.

ou

#401=RETRAIT UCD?

ou

*401 ou #401 — Entrer l’indicatif pour « se connecter » ou « se déconnecter ».

Pour se connecter, entrer le numéro d’identification (« AGENT: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

UCD? — Sélectionner et valider[1].

#402=INDISPONIBLE? — Valider.

ou

*402=DISPONIBLE?

ou

*402 ou #402 — Entrer l’indicatif pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 »
→ Page 120

Etape par étape

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? — Sélectionner et valider.

*403=POST-TRAITEMENT? — Valider.

ou

#403=DES. POSTRAIT.?

ou

* 4 0 3 ou # 4 0 3 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? — Sélectionner et valider[1].

*404=ACT. SERVICE NUIT? — Valider.

ou

#404=DES. SERVICE NUIT?

ou

* 4 0 4 ou # 4 0 4 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour interroger le nombre d'appels en attente :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? — Sélectionner et valider[1].

*405=FILE D'ATTENTE? — Valider.

ou

* 4 0 5 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

[1] « Affichages différents environnement HiPath 4000 » → Page 120

Etape par étape

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des touches spécifiques ont été configurées :

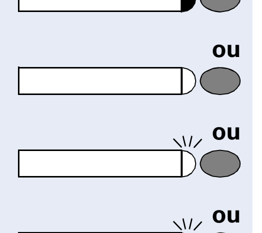
- Touches de ligne (touches MULAP)
- Touches d'appel direct
- Touche d'appel collectif
  (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)
- Touches de transfert sonnerie
  (uniquement en groupe de filtrage)

En tant que membre de groupe, vous pouvez aussi configurer vous-même ces touches (« Touche MULAP », « Appel direct », « Gestion groupement », « Transfert sonnerie ») → Page 63. En outre, vous pouvez programmer pour chaque ligne une touche de renvoi (« Renvoi MULAP »).

Utiliser des touches de ligne

Une ligne propre est affectée à chaque abonné de groupe. Ces lignes propres sont présentes également chez tous les autres abonnés du groupe sous forme de touche de ligne. Ainsi, chaque abonné du groupe peut utiliser toutes les touches de ligne existantes.
Chaque abonné du groupe peut aussi, si cette possibilité est configurée, être joint sous un numéro propre.

Interpréter les voyants des touches de ligne :



Le voyant de la touche de ligne est éteint – la ligne est libre, elle peut être utilisée.

Le voyant de la touche de ligne est allumé – la ligne est prise.

Le voyant de la touche de ligne clignote **rapidement** – appel sur la ligne, prendre SVP.

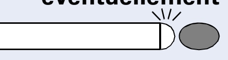
Le voyant de la touche de ligne clignote **lentement** – une communication en garde attend.

Etape par étape

Prendre les appels sur les touches de ligne

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche de ligne clignote rapidement.

éventuellement



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote rapidement. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui vous est automatiquement attribuée lorsque vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche « Haut-parleur » ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.



Décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 410 economy/economy plus).

Numéroter avec des touches de ligne

éventuellement

Appuyer sur la touche de ligne libre via laquelle vous souhaitez établir votre communication.
Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui est automatiquement prise lorsque vous décrochez le combiné ou composez le numéro ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.



Composer un numéro.



Lorsque l'abonné répond : décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 410 economy/economy plus).

Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. La touche « Mise en garde » est configurée sur votre téléphone → Page 63.

Pour mettre en garde :

Appuyer sur la touche « Mise en garde ».

éventuellement



Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose (demandez au personnel technique compétent), pour que d'autres abonnés du groupe puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Etape par étape

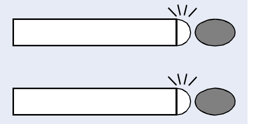
Pour reprendre :



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. Une autre touche de ligne clignote.



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote. Le premier interlocuteur attend sur l'autre ligne.

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement. Le deuxième interlocuteur attend.

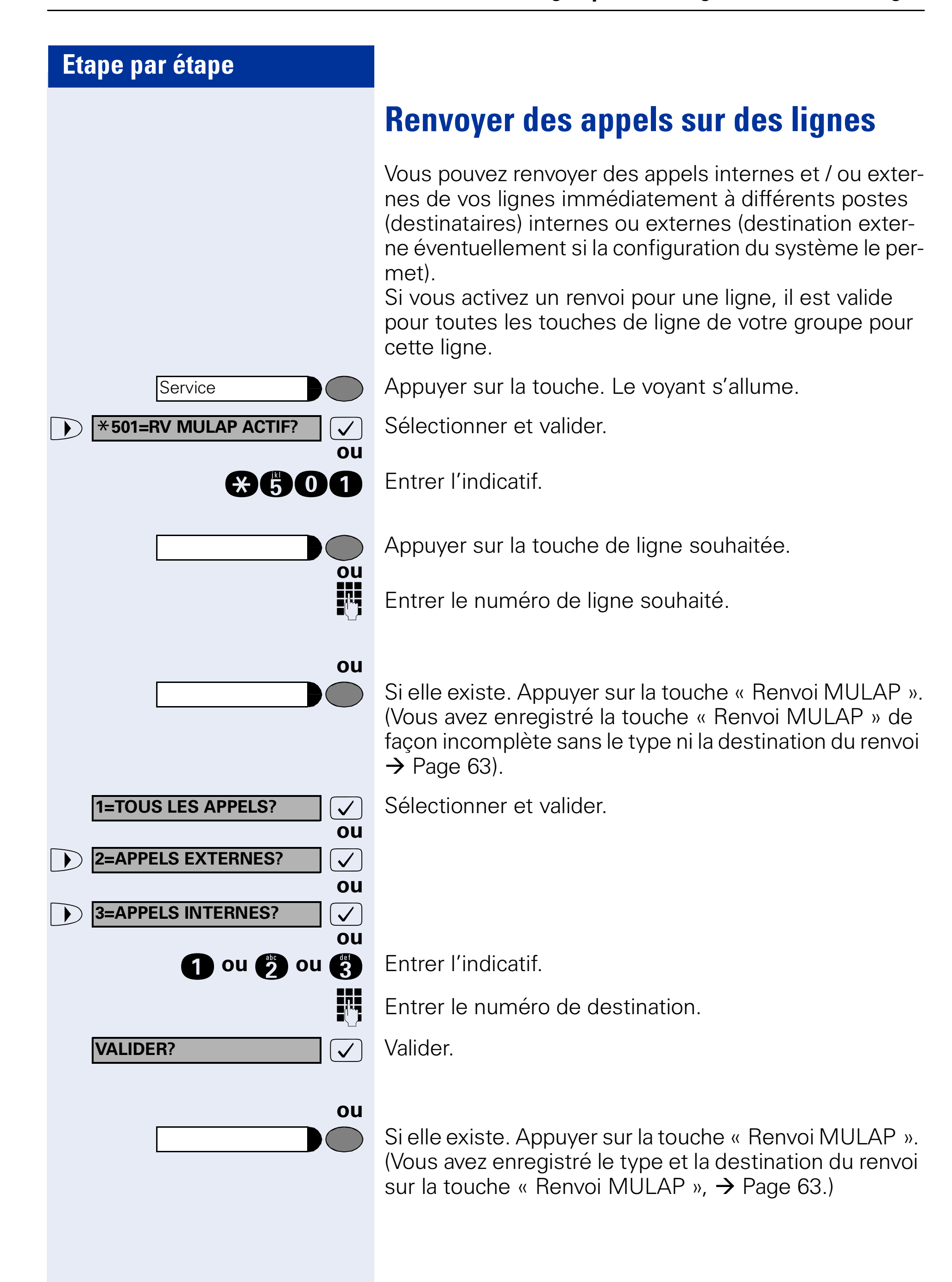
Vous pouvez changer aussi souvent que vous le souhaitez. Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Validation de conférence Mulap

Si la fonction est validée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez configurer la touche « CONFERENCE MULAP » pour votre téléphone → Page 63

Lorsque vous appuyez sur la touche configurée « CONFERENCE MULAP » en cours de communication (la touche s'allume), n'importe quel abonné ayant configuré votre ligne Mulap sur une touche (la touche clignote), peut entrer dans la communication en appuyant sur cette touche.

Le transfert/la reprise de la communication par « DOUBLE APPEL » ou en mode « CONFERENCE » n'est pas nécessaire. Il suffit à votre partenaire d'appuyer sur la touche de ligne qui clignote pour se retrouver dans la conférence.



Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes de vos lignes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).
Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour toutes les touches de ligne de votre groupe pour cette ligne.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Si elle existe. Appuyer sur la touche « Renvoi MULAP ». (Vous avez enregistré la touche « Renvoi MULAP » de façon incomplète sans le type ni la destination du renvoi → Page 63).

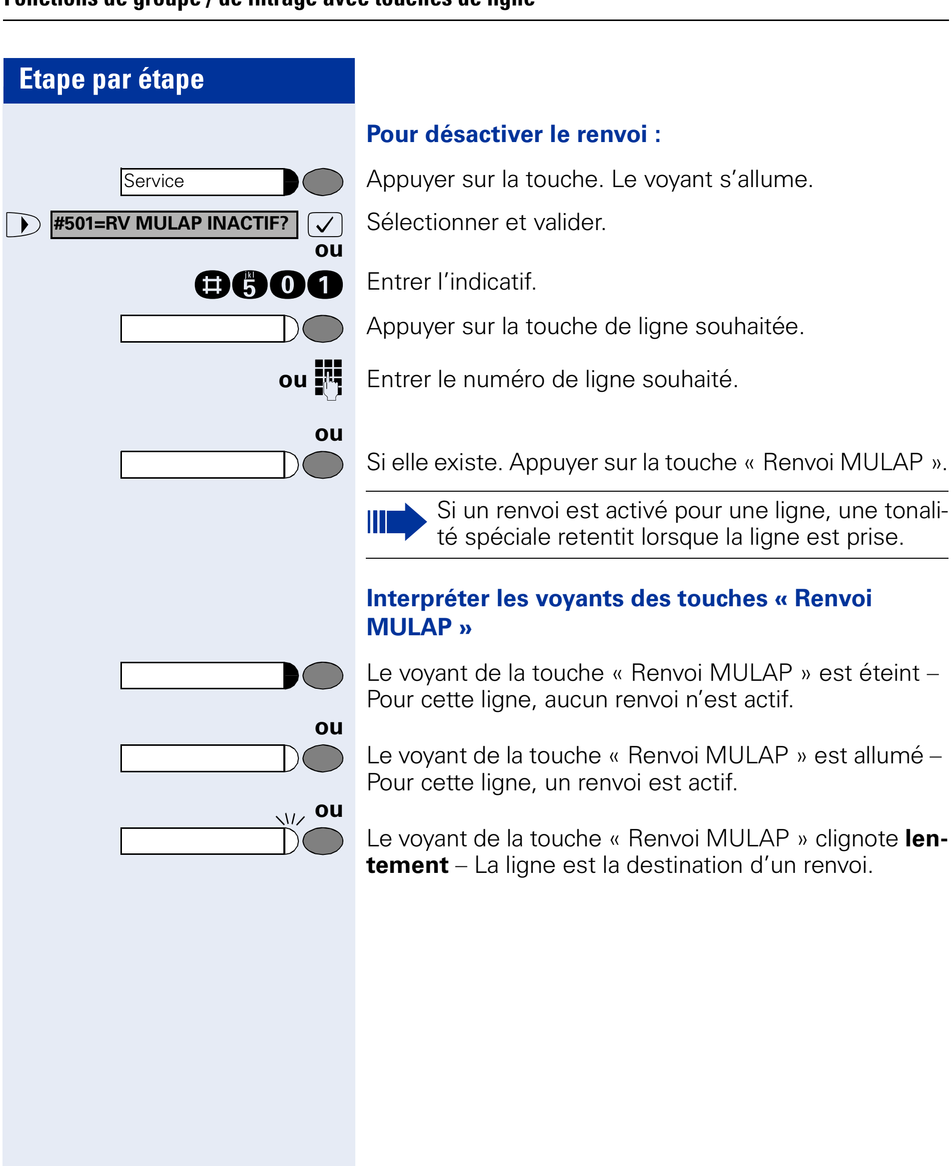
Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

Valider.

Si elle existe. Appuyer sur la touche « Renvoi MULAP ». (Vous avez enregistré le type et la destination du renvoi sur la touche « Renvoi MULAP », → Page 63.)



Pour désactiver le renvoi :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Si elle existe. Appuyer sur la touche « Renvoi MULAP ».

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Interpréter les voyants des touches « Renvoi MULAP »

Le voyant de la touche « Renvoi MULAP » est éteint – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

Le voyant de la touche « Renvoi MULAP » est allumé – Pour cette ligne, un renvoi est actif.

Le voyant de la touche « Renvoi MULAP » clignote **lentement** – La ligne est la destination d'un renvoi.

Etape par étape

Utiliser les touches d'appel direct

Chaque membre du groupe a une touche d'appel direct pour chacun des autres membres.
Ainsi, chaque membre peut être joint directement par un autre membre du groupe, par simple pression sur une touche.

Interpréter les voyants des touches d'appel direct

Le voyant de la touche d'appel direct est éteint – le membre du groupe ne téléphone pas.

ou Le voyant de la touche d'appel direct est allumé – le membre du groupe téléphone ou a activé la fonction Ne pas déranger.

ou Le voyant de la touche d'appel direct clignote **rapidement** – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.

ou Le voyant de la touche d'appel direct clignote **lentement** – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Prendre un appel sur des touches d'appel direct

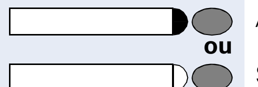
Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche d'appel direct clignote.

éventuellement Appuyer sur la touche d'appel direct qui clignote.
Ce n'est pas nécessaire si vous êtes appelé directement, la touche d'appel direct clignote rapidement.


Décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 410 economy/economy plus).

Appeler directement un abonné du groupe


Appuyer sur la touche d'appel direct.

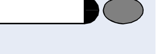
ou Si le membre du groupe souhaité est en communication téléphonique, la touche d'appel direct de votre téléphone est allumée. Même dans ce cas, vous pouvez appeler.

Etape par étape

Lorsque l'abonné répond : Décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 410 economy/economy plus).

Transférer la communication en cours

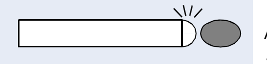


Appuyer sur la touche d'appel direct, annoncer éventuellement la communication.

ou Coupure

Raccrocher ou appuyer sur la touche.

Intercepter un appel pour un autre membre



Appuyer sur la « touche d'appel direct » ou sur la « touche de ligne » qui clignote.



Décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée (impossible avec optiPoint 410 economy/economy plus).

Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)

En standard, votre téléphone sonne lorsqu'une communication arrive sur votre ligne.
Pour que votre téléphone sonne également lorsque des appels arrivent sur d'autres lignes, vous pouvez activer et désactiver la sonnerie pour chaque ligne de votre groupe → Page 97.

Votre téléphone sonne également (une fois ou toutes les 4 secondes) lorsque vous êtes en train de téléphoner (volume de la tonalité d'attention → Page 30).

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat.
Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :

Appuyer sur la touche « Transfert sonnerie ». Le voyant s'allume.

ou

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*502=TRSF. SONN. AC- — Sélectionner et valider.

ou

*502 — Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

Appuyer sur la touche « Transfert sonnerie ». Le voyant s'éteint.

ou

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

#502=TRSF. SONN. INACT? — Sélectionner et valider.

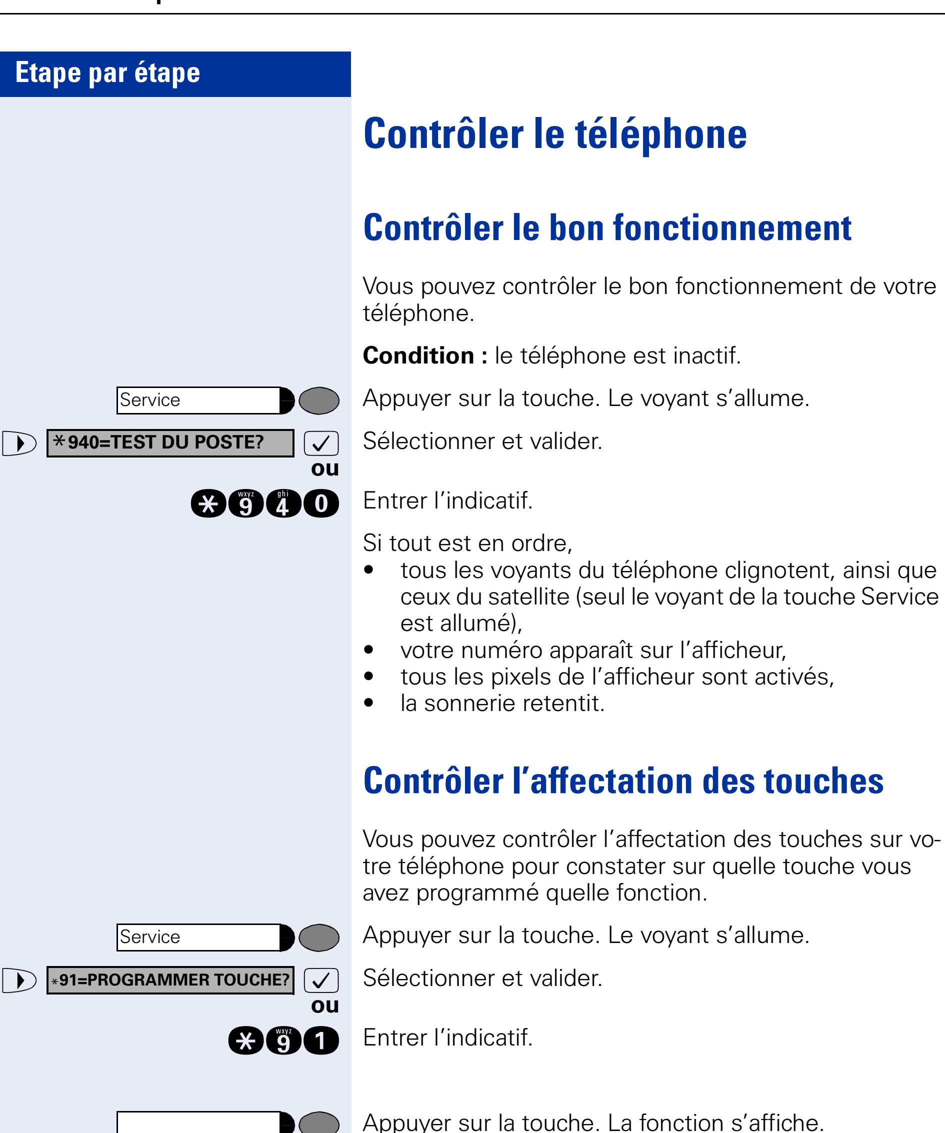
ou

#502 — Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.



Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,
- tous les voyants du téléphone clignotent, ainsi que ceux du satellite (seul le voyant de la touche Service est allumé),
- votre numéro apparaît sur l'afficheur,
- tous les pixels de l'afficheur sont activés,
- la sonnerie retentit.

Contrôler l'affectation des touches

Vous pouvez contrôler l'affectation des touches sur votre téléphone pour constater sur quelle touche vous avez programmé quelle fonction.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. La fonction s'affiche.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000, plusieurs systèmes HiPath 2000/ HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC). Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 97 d'un autre HiPath 2000/ HiPath 3000 :


DISA INTERNE? Sélectionner et valider.

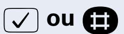
ou


Entrer l'indicatif.


Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 2000/ HiPath 3000.


Valider l'entrée.


Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.


Valider l'entrée.


RETRAIT GROUPEMENT? Sélectionner et valider.

ou


INTEGRER GROUPE-

ou


Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 2000/HiPath 3000 :


Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 5000, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 22 pour votre téléphone.

▷ DISA INTERNE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 4 7 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/ HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

✓ ou # Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

✓ ou # Valider l'entrée.

Activation :

▷ RENVOYER POSTE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 1 Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓ Sélectionner et valider.

ou

▷ 2=APPELS EXTERNES? ✓

ou

▷ 3=APPELS INTERNES? ✓

ou

1 ou 2 ou 3 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel de destination.

VALIDER? ✓ Valider.

Désactivation :

▷ DESACTIVER RENVOI? ✓ Sélectionner et valider.

ou

1 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 2000/HiPath 3000
→ Page 62.

▷ DISA INTERNE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 4 7 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/ HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.

✓ ou # Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.

✓ ou # Valider l'entrée.

Activation :

▷ RENVOI DE NUIT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 4 4 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

VALIDER? ✓ Valider.

Désactivation :

▷ ANNULER RENV NUIT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

4 4 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 2000/HiPath 3000 → Page 101.

Enregistrer / afficher / effacer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▷ *81=PILOTAGE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

* 8 1 — Entrer l'indicatif.

VALIDER PILOTAGE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▷ AUTRE ABONNE? ✓

ou

▷ AFFICHER/EFFACER? ✓ — Sélectionner et valider, puis suivre le guidage interactif.

Entrer le numéro d'appel.

▷ #=ENTREE COMPLETE? ✓ — Valider.

ou

— Entrer.

VALIDER? ✓ — Valider.

▷ TERMINER? ✓ — Sélectionner et valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

▷ DESACTIV. PILOTAGE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

8 1 — Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais → Page 94 dans d’autres plates-formes de communication HiPath 3000.

▷ DISA INTERNE? ✓	Sélectionner et valider.
ou * 4 7	Entrer l’indicatif.
[clavier]	Entrer le numéro d’appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.
✓ ou #	Valider l’entrée.
[clavier]	Entrer le numéro d’appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.
✓ ou #	Valider l’entrée.
▷ *90=ACTIVER RELAIS? ✓	Sélectionner et valider.
ou ▷ #90=DESACTIVER RE- ✓	
ou * 9 0 ou # 9 0	Entrer l’indicatif d’activation ou de désactivation.
1 ... 4	Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes → Page 36 d'autres plates-formes de communication HiPath 2000/HiPath 3000.

DISA INTERNE? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
* 4 7	Entrer l'indicatif.
	Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/ HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.
✓ ou #	Valider l'entrée.
	Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.
✓ ou #	Valider l'entrée.
OUVRIR PORTE? ✓	Sélectionner et valider.
ou	
* 6 1	Entrer l'indicatif.
	Entrer le numéro d'appel du portier.

Etape par étape

Possibilités d’utilisation du téléphone étendues

Saisie de texte avec le clavier de sélection



Entrer le texte (24 caractères au maximum) avec le clavier de sélection. Pour entrer des lettres, appuyer plusieurs fois sur les touches chiffrées.

Exemple :
« R » = appuyer 1x sur la touche * et 3x sur 7.

Touche	1x	2x	3x	4x	5x
1	[1]	1			
2	a	b	c	2	
3	d	e	f	3	
4	g	h	i	4	
5	j	k	l	5	
6	m	n	o	6	
7	p	q	r	s	7
8	t	u	v	8	
9	w	x	y	z	9
0	[2]	.	-	0	
*	[3]				
#	[1]				

[1] Efface le caractère de gauche

[2] Espace

[3] Lettre suivante en majuscules

Etape par étape

Affichages différents environnement HiPath 4000

Selon la configuration du système, les fonctions ne s'affichent pas toujours telles qu'elles sont décrites dans ce document.
Le tableau suivant présente ces fonctions avec les menus dans lesquels vous pouvez les trouver :

Menu	Fonction	Description
DESTINATIONS?	RENVOYER POSTE?	→ Page 22
	PROGRAM. NO ABREGE?	→ Page 41
	LISTE APPELANTS?	→ Page 39
	PILOTAGE?	→ Page 101
	UCD?	→ Page 102
INTERRUPTEUR?	ACT. N P DERANGER?	→ Page 74
	INTEGRER GROUPEMENT?	→ Page 97
	RETRAIT GROUPEMENT?	→ Page 97
	RENVOYER POSTE?	→ Page 22
	DES. SONNERIE?	→ Page 74
	REPONSE INTERPHONE?	→ Page 34
	AVERTIS. SANS BIP?	→ Page 52
	DESACTIVER MICRO?	→ Page 19
	MASQUER NO SDA?	→ Page 75
	TEXTE D'ABSENCE?	→ Page 83
NUMERO ABREGE?		→ Page 41
PROGRAMMER TOUCHE?		→ Page 28 → Page 63
CODE/CATEGORIE D`ACCES?	VERROUILLER POSTE?	→ Page 78
	VERROU CENTRAL?	→ Page 79
	MODIFIER CODE?	→ Page 80
	RETOUR CODE VERROU?	→ Page 79
	APPEL FLEXIBLE?	→ Page 85
ACTIVER RDV?		→ Page 69
AUTRES SERVICES?	SURNUMEROTATION MF?	→ Page 57
	APPEL INTERPHONE?	→ Page 48
	REPRISE PARCAGE?	→ Page 53
	INTERCEPTION?	→ Page 33
	CODE AFFAIRE?	→ Page 73
	INTERROGER TAXES?	→ Page 71
	ANNULER SERVICE?	→ Page 87
	ENVOYER FLASHING?	→ Page 60
	ATTRIBUER NUMERO?	→ Page 49
	DISA INTERNE?	→ Page 113
INTERROMPRE?		

Désignation des touches, documentation et accessoires

Touches, désignation

Pour marquer les touches sur lesquelles vous avez enregistré des fonctions ou des numéros d'appel (→ Page 9, → Page 63), vous avez les possibilités suivantes :

Inscription
- manuelle :
  Des étiquettes sont livrées avec votre optiPoint. Inscrivez la fonction ou le nom dans les espaces blancs des étiquettes.
- à l'ordinateur :
  Si vous disposez du CD-ROM contenant les modes d'emploi électroniques de votre HiPath 2000 et HiPath 3000 / 5000 → Page 122 (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez marquer les touches à l'ordinateur.
- à l'ordinateur via Internet :
  A l'adresse http://www.siemens.com/hipath → « Downloads » → « Software », vous trouverez l'outil « Online Key Labelling Tool » avec les explications pour l'utilisateur.

Placez l'étiquette avec l'inscription dans l'espace correspondant à la touche sur votre optiPoint puis la plaque transparente (côté mat vers le haut).



Noter les numéros importants

Des étiquettes autocollantes pour les numéros d'appel sont livrées avec votre optiPoint.

Inscrivez les numéros d'appel sur les étiquettes (pompiers, police, numéros personnels), décollez les étiquettes et, après avoir décroché le combiné, collez les étiquettes dans la partie creuse sur le téléphone.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

http://www.siemens.com/hipath

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Accessoires

Grâce aux accessoires suivants, vous adaptez votre téléphone (sauf optiPoint 410 economy) à vos exigences individuelles. Les adaptateurs optiPoint sont des satellites qui peuvent être raccordés aux emplacements d'enfichage pour adaptateurs situés sous votre poste optiPoint :

optiPoint key module :
satellite avec 16 touches programmables. Vous pouvez raccorder à votre téléphone jusqu'à deux satellites.

optiPoint BLF :
Satellite de 90 LED et touches de fonction. Utiliser de préférence avec optiPoint Attendant.

optiPoint 410 Display Module :
Satellite avec grand afficheur tactile et touches de navigation permettant l'accès simple à différentes applications : par exemple navigateur WAP,banques de données téléphoniques LDAP.

optiPoint acoustic adapter :
pour raccorder un microphone supplémentaire, micro-casque, une enceinte haut-parleur et un deuxième combiné.
pour renforcer la signalisation d'un appel, par exemple dans un environnement bruyant, par une sonnette, ou pour commander des affichages, par exemple « Ne pas entrer », devant un bureau.

optiPoint recorder adapter :
pour raccorder un enregistreur externe ou un écouteur auxiliaire.

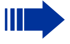
Micro-casque :
pour les personnes qui téléphonent beaucoup.

Deuxième combiné :
pour une meilleure écoute en cas de perturbations environnantes.

Microphone supplémentaire :
pour des conditions acoustiques difficiles en mains-libres.

Enceinte haut-parleur active :
pour une qualité de son encore meilleure lors de l'écoute amplifiée.

optiPoint Conference Kit :
pour l'amélioration de la qualité de communication en mode mains-libres au cours de conférences téléphoniques.



Vous trouverez plus de détails sur les produits cités dans la fiche technique décrivant votre téléphone optiPoint.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S’il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l’alcool ou susceptible d’abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Effet d’écho

Il peut parfois se produire pendant un coup de fil un effet d’écho assez sensible. Cet effet n’est pas la conséquence d’un défaut du produit ou de construction de votre téléphone, mais il est dû à l’autre abonné.

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n’est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n’est pas activée pour votre téléphone (affichage : « NE PAS DERANGER »). Si c’est le cas, désactiver la fonction → Page 74.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n’est pas verrouillé (affichage : « PAS AUTORISE »). Si c’est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 78.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Etape par étape

Réagir aux messages d’erreur sur afficheur

ENTREE IMPOSSIBLE

Cause possible :

le numéro n’est pas correct.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

PAS AUTORISE

Cause possible :

la fonction appelée est verrouillée.

Réaction possible :

demander l’autorisation d’utiliser cette fonction au gestionnaire du système.

ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE

Cause possible :

composition d’un numéro qui n’existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

Réaction possible :

entrer le bon numéro. Rappeler plus tard.

NUMERO INTERDIT

Cause possible :

composition du numéro de son propre poste.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

MEMOIRE TOUCHE SATUREE

Cause possible :

dans le système, tous les emplacements mémoire dédiés aux numéros externes sont actuellement pris.

Réaction possible :

réessayer plus tard.

Etape par étape

CONFLIT AUTRE NIVEAU

1ère cause possible :

Si « EFFACER AUTRE NIVEAU » apparaît dans le menu : Vous avez essayé sur une touche avec un deuxième niveau déjà programmé (par ex. numéro externe) d'enregistrer une fonction ou un numéro interne avec affichage LED.

Réaction possible :

Valider « EFFACER AUTRE NIVEAU » pour enregistrer le numéro/la fonction.

2e cause possible :

Si « SUP LED SUPPORTEE » apparaît dans le menu : Vous avez essayé, sur une touche avec un numéro interne avec affichage LED déjà programmé, d'enregistrer un numéro sans affichage LED ou un numéro externe.

Réaction possible :

Valider « SUP LED SUPPORTEE » pour enregistrer le numéro. Le numéro interne déjà présent reste sur l'autre niveau sans affichage LED.

Interlocuteur en cas de problème

En cas de dérangement se prolongeant par exemple au-delà de 5 minutes, s'adresser au personnel technique compétent.

Index

L

M

N

O

P

R

Vue d’ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique)

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles, telles qu’elles sont présentées sur afficheur. Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions directement de façon interactive (sélectionner + valider), par le menu Service (sélectionner + valider ou indicatif) ou par les touches de fonction.

Fonctions (=affichage)	**... en dialogue interactif**	**... par le menu Service** (Service)	Indicatif	**... par touche de fonction**
ACCES AUTORISE		✓	*89	X
ACCES INTERDIT		✓	#89	X
ACT. N P DERANGER	✓	✓	*97	X
ANN. N P DERANGER	✓	✓	#97	X
ACTIVER RDV		✓	*46	X
DESACTIVER RDV		✓	#46	X
ACTIVER RELAIS (impossible sur HiPath 2000)		✓	*90	X
DESACTIVER RELAIS (impossible sur HiPath 2000)		✓	#90	X
ANNUAIRE				
1=interne	✓		*54	X
2=LDAP	✓		*54	X
ANNULER SERVICE		✓	#0	X
APPEL DISCRET			*945	
APPEL FLEXIBLE		✓	*508	X
APPEL INTERPHONE		✓	*80	X
APPEL MALVEILLANT		✓	*84	X
APPEL: REPONDRE	✓	✓	*55	X
AVERTIS. SANS BIP	✓	✓	*87	X
AVERTIS. AVEC BIP	✓	✓	#87	X
AVERTISSEMENT ACT		✓	*490	X
AVERTISSEMENT DES		✓	#490	X
ATTRIBUER NUMERO (sauf aux USA)	✓	✓	*41	X
BABYPHONE		✓	*88	X
BIS				X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif ◀ ▶	... par le menu Service ◀ ▶	Service Indicatif	... par touche de fonction
CODE AFFAIRE		✓	*60	X
CONFERENCE	✓	✓	*3	X
CONFERENCE	✓			
ELARGIR CONF.	✓			
FIN DE CONFERENCE	✓	✓	#3	
LISTE ABO EN CONF	✓	✓		
RETIRER ABONNE	✓	✓		
LIBERER ABO. CONF (USA uniquement)			*491	
DATA I/O SERVICE			*494	X
DES. SONNERIE	✓	✓	*98	X
ACT. SONNERIE	✓	✓	#98	X
DESACTIVER MICRO	✓	✓	*52	X
ACTIVER MICRO	✓	✓	#52	X
DEUXIEME NIVEAU				X
DISA				
DISA INTERNE	✓	✓	*47	
DOUBLE APPEL	✓			X
REPRISE COM EN GARDE	✓	✓	*0	
COUPER/REPRISE COM	✓	✓	*0	
TRANSFERER/INTERCEPTER	✓			
ENREGISTREMENT				X
ENTREE EN TIERS	✓	✓	*62	X
ENVOYER FLASHING		✓	*51	X
ENVOYER MESSAGE	✓	✓	*68	X
LISTE MES. ENVOYES	✓	✓	#68	X
LIRE LES MESSAGES	✓	✓	#68	X
BOITE AUX LETTRES				X
HOTLINE				

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif	... par le menu Service	Indicatif	... par touche de fonction
INTEGRER GROUPEMENT	✓	✓	*85	X
RETRAIT GROUPEMENT	✓	✓	#85	X
TS GRUPPES ACT	✓	✓	*85*	X
TS GRUPPES DES	✓	✓	#85#	X
INTERCEPTION		✓	*59	X
INTERCEPTION GRP	✓	✓	*57	X
INTERCEPTER L'APPEL	✓			
INTERROGER TAXES (poste propre)		✓	*65	X
INTERROGATION COUTS (autre poste)				X
LANGUE D'AFFICHAGE		✓	*48	
LISTE APPELANTS	✓	✓	#82	X
MEMORISER NUMERO	✓	✓	*82	X
MASQUER NO SDA	✓	✓	*86	X
ANN. MASQUAGE SDA	✓	✓	#86	X
MICRO-CASQUE				
REPONDRE A L'APPEL	✓			
MOBILE LOGON		✓	*9419	X
MOBILE LOGOFF	✓		#9419	
NUM. KEYPAD		✓	*503	
NUMERO ABREGE		✓	*7	X
PROGRAM. NO ABREGE (individuel)		✓	*92	X
NUMEROT. ASSOCIEE		✓	*67	X
NUMÉROTATION EN BLOC				
COMPOSER	✓			
OUVRIR PORTE		✓	*61	X
PARQUER		✓	*56	X
REPRISE PARCAGE		✓	#56	
PILOTAGE		✓	*81	X
DESACTIV. PILOTAGE		✓	#81	X
PROGRAMMER TOUCHE		✓	*91	X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif	... par le menu Service		... par touche de fonction
	◄ ►	Service ◄ ►	Indicatif	
RAPPEL AUTOMATIQUE	✓	✓	*58	X
LISTE DES RAPPELS/EFFACER	✓	✓	#58	
RECH. DE PERSONNE		✓	*45	X
RENCONTRER (sauf aux USA)		✓	#45	X
REJETER DES APPELS				
COUPURE				X
RENVOI CFSS ACT		✓	*9411	
RENVOI CFSS DES		✓	#9411	
RENVOI DE NUIT	✓	✓	*44	X
ANNULER RENV NUIT	✓	✓	#44	X
RENVOYER POSTE	✓	✓	*1	X
1=TOUS LES APPELS	✓	✓	*11	X
2=APPELS EXTERNES	✓	✓	*12	X
3=APPELS INTERNES	✓	✓	*13	X
DESACTIVER RENVOI	✓	✓	#1	X
RENVOI TEMPO ACT		✓	*495	X
RENVOI TEMPO DES		✓	#495	X
ACTIVER RV RESEAU	✓	✓	*64	X
DESACT. RV RESEAU	✓	✓	#64	X
RV MULAP ACTIF		✓	*501	X
RV MULAP INACTIF		✓	#501	X
REPONSE INTERPHONE	✓	✓	*96	X
ANN.REP. INTERPHONE	✓	✓	#96	X
REPRISE LIGNE		✓	*63	X
RESERVER LIGNE	✓			X
SERVICE ASSOCIE		✓	*83	X
SERVICE DONNEES			*42	
SURNUMEROTATION MF		✓	*53	X
TEST DU POSTE		✓	*940	

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif ◁ ▷	... par le menu Service ◁ ▷	Indicatif	... par touche de fonction
TEXTE D'ABSENCE	✓	✓	*69	X
ANN. TXT ABSENCE	✓	✓	#69	X
TRANSFERER	✓			
TRSF. SONN. ACTIF		✓	*502	X
TRSF. SONN. INACT		✓	#502	X
UCD		✓		
INTEGRER UCD		✓	*401	X
RETRAIT UCD		✓	#401	X
DISPONIBLE		✓	*402	X
INDISPONIBLE		✓	#402	X
POST-TRAITEMENT		✓	*403	X
DES. POSTRAIT.		✓	#403	X
ACT. SERVICE NUIT?		✓	*404	X
DES. SERVICE NUIT?		✓	#404	X
FILE D'ATTENTE?		✓	*405	X
VA ET VIENT	✓	✓	*2	X
VERROU CENTRAL		✓	*943	X
VERROUILLER POSTE	✓	✓	*66	X
DEVERROUILLER PS	✓	✓	#66	X
MODIFIER CODE		✓	*93	

www.siemens.com/hipath

Information and Communication Networks
Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Réf. de commande : A31003-H1012-C129-11-7719

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
Imprimé en R.F.A.
15.02.06